

## BURMISTRZ GUBINA ZAPRASZA

na uroczystości z okazji  
64 rocznicy zakończenia  
drugiej wojny światowej  
szczegóły str. 4

Pierwszą Straż Miejską w Gubinie powołał do życia w 1993 roku burmistrz Czesław Fiedorowicz. Miała tyłuż zwolenników, co przeciwników. Uznano w końcu, że najlepszym rozwiązaniem będzie jej likwidacja.

## Straż służy

Jednak w 2008 r. ponownie powołano straż miejską. Na jej czele stanął wyłoniony w konkursie komendant **Krzysztof Dubert**, a wraz z nim porządku w mieście zaczęło pilnować 4 strażników.

Opinie mieszkańców o straży miejskiej są zarówno pozytywne, jak i negatywne. A co na to sami strażnicy? O opinię poprosiłem komendanta straży miejskiej oraz inspektora **Mieczysława Kite**.

**- Wydaje się mi, że w codziennym działaniu czujecie panowie na plecach oddech opinii publicznej...**

**K. Dubert:** - Strażnicy w swojej służbie mają do czynienia z różnymi przypadkami. Za każdym zdarzeniem stoi inny człowiek, inny charakter, każda interwencja to zgoła odmienny przypadek. Strażnik to tylko człowiek, który w imieniu prawa i we własnym sumieniu musi rozstrzygać i podejmować decyzje. Rozstrzygnięcia nie zawsze satysfakcjonują wszystkich i bywa tak, że ocena naszego działania odbierana jest negatywnie. Każde działania służb mundurowych wywołują zarówno dobre, jak i złe reakcje.

**M. Kita:** - Jesteśmy gubinianami, mieszkańcami tego miasta, znają nas wszyscy i bywa tak, że niektórzy chcą, by załatwiono sprawę „po znajomości”. Powołano nas jednak do egzekwowania przepisów o porządku i nie da rady robić tego „po znajomości”. Myślę, że za często ocenia się nas „na wyrost”, a niektóre oceny są mało staranne. Czy wszystko robimy idealnie? Zapewne jako ludzie - nie. Nie mamy problemu, żeby w razie potrzeby powiedzieć „przepraszam”.

dokończenie na str. 7

# Wiadomości Gubińskie

ROK XVII • nr 8/2009 (396) • ISSN 1425-1558 • DWUTYGODNIK  
wiadomoscigubinskie@go2.pl 29 kwietnia 2009 • cena 1,80 zł

USŁUGI BUDOWLANE



PIASKOWANIE

Tel. 691 910 401  
783 907 748

## Mamy drugiego inwestora



Burmistrz Bartłomiej Bartzak odbiera telefon z Luksemburga z decyzją na tak

Pomimo tego, że w świecie, a i coraz bardziej w Polsce, odczuwalne są skutki kryzysu gospodarczego, w gubińskiej strefie ekonomicznej pojawił się kolejny inwestor. *To efekt rocznych negocjacji* - mówi burmistrz **Bartłomiej Bartzak**, a niewiele brakowało, aby inwestor wybrał inną lokalizację.

Właśnie rok temu zadzwonił do burmistrza pracownik Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, że jest firma, która szuka dogodnej lokalizacji dla swojej fabryki. Szybko wyjaśniło się, że chodzi o luksemburską firmę „Peak”, która produkuje odżywki dla sportowców, napoje energetyczne i inne tego typu artykuły.

Inwestor przebywał wtedy w Kostrzynie, ale jak poinformował pracownik K-SSSE, mógł w ciągu dwóch

godzin pojawić się w Gubinie. Wiadomo było, że interesuje go 2-3-hektarowa działka, liczy również na przychylny stanowisko władz oraz innych instytucji, np. Sanepidu. Burmistrz zdecydował - *w takim razie zapraszam za dwie godziny do swojego gabinetu*. Przedsiębiorca nie ukrywał zaskoczenia, że możliwe jest spotkanie w tak krótkim czasie, dziwił się też, że pracownik strefy ma komórkę do burmistrza i dzwoni bezpośrednio do niego, zamiast ustalać spotkanie przez sekretariat. Cóż, takie właśnie zwyczaje panują na Zachodzie - władzę otacza ścisły krąg doradców, szefów protokołu i przeróżne zbiurokratyzowane procedury.

**Na szczęście w Gubinie jest inaczej**

Rozpoczęło się odliczanie. Wydział

Europejski miał przygotowane oferty inwestycyjne w kilku językach - wystarczyło więc sięgnąć po nie do szuflady. Naczelnicy zostali postawieni w stan gotowości, a burmistrz wziął na siebie ściągnięcie kogoś z krośnieńskiego Sanepidu. Udało się namówić na przyjazd kierownik nadzoru sanitarnego **Janinę Kwiatkowską**. *Już wysyłam po panią samochód* - powiedział burmistrz. *Zależy nam bardzo na czasie. Jeśli ten inwestor dzięki naszym wspólnym działaniom wybuduje fabrykę w Gubinie, będzie pani przecinać wstęgę jako gość honorowy* - dodał z uśmiechem B. Bartzak. Gdy nadeszła „godzina zero”, zadzwonił **Arkadiusz Kowalewski** z K-SSSE - *inwestor czeka pod drzwiami ratusza i nie wie, dokąd iść...*

dokończenie na str. 3

Jeden z inicjatorów „Spotkań bliskich nieznajomych” **Günter Quiel** z wielu powodów ciężko ku Gubinie, ku Polsce. Urodził się w 1943 r. w Poznaniu. Jego matka, **Antonianna Włodarek**, była Polką.

## Bliski (nie)znajomy Günter Quiel

Niemiecka rodzina Quielów zamieszkiwała w Poznaniu ponad 200 lat. Najstarsza siostra Güntera - Gertruda, urodzona w 1931 roku, do dziś rozmawia po polsku. Ponieważ ojciec był ewangelikiem, a mama katoliczką, ważniejsze święta katolickie i zwyczajnie szanowano i przestrzegano ich. Kuchnia polska przeważała w potrawach świątecznych. Ojciec zawsze podkreślał, że Poznań to było miasto wielonarodowościowe i wielokulturowe, w którym Polacy, Niemcy i Żydzi współżyli przykładnie z wzajemnym poszanowaniem. 18 stycznia 1945 r. matkę Güntera wraz z piątką dzieci, podobnie jak inne niemieckie rodziny, załadowano do pociągu, by 19 stycznia wylądować ich w Bad Liebenwerda.

Günter po ukończeniu zawodówki pracował w Plessa jako ślusarz, we Freibergu zdał maturę, a następnie skończył chemię na Technicznym Uniwersytecie w Dreźnie. W 1967 r. rozpoczął pracę w fabryce chemicznej FCV w Guben. Przepracował tam 25 lat na stanowisku kierownika laboratorium. Dobrze wspomina pracę Polek i Polaków w tym zakładzie. W 1972 r. za namową ojca pojechał na Targi Poznańskie. Targi zrobiły na nim duże wrażenie. Jednak głównym celem było odszukanie sąsiadki Polki, z którą rodzice korespondowali. Mieszkała przy ulicy Dąbrowskiego. Rozmawiała ze mną poprawną niemiecką. Już na progu zapytała, czy jestem Willi, czy Günter? Powiedziałem, że jestem Günter.

dokończenie na str. 5

Gubińskim strażakom z okazji  
majowego święta wszystkim  
najlepszemu życzą

Burmistrz Bartłomiej Bartzak  
Przewodniczący RM Leszek Ochotny

„Spotkania bliskich  
nieznajomych”

**z Günterem Quiel  
i Joachimem Klos**

29.04 br. godz. 18.00  
we wnętrzu  
Kościoła Farnego

## Festyn pierwszomajowy ZS

Rada Rodziców, nauczyciele i uczniowie Zespołu Szkół im. M. Kopernika w Gubinie zapraszają 1 maja 2009 r. w godz. 13.00-17.00 na plac im. Jana Pawła II na Festyn.

W programie przewidziane są m. in.: loteria fantowa, licytacja zestawu wypoczynkowego, kiermasz kwiatów, kiermasz książki i staroci, występy zespołów artystycznych, zabawy rekreacyjne dla młodszych i starszych, pokazy straży pożarnej i policji oraz punkt edukacyjno-informacyjny PSSE z Krosna Odrz. (pomiar BMI, pomiar zawartości tlenu węgla w wydychanym powietrzu, promocja zdrowego stylu życia, zapobieganie chorobom zakaźnym, profilaktyka antynakotynowa itp.).

Organizatorzy przewidzieli wiele atrakcji! Na miejscu gastronomia, kawiarenka, stoiska z napojami itp. Zapraszamy!

## Apartamenty ŻAGAN Sp. z o.o.

# Promocja wiosenna

**Zadzwoń i zapytaj o szczegóły!**

Sprzedaż mieszkań o pow. od 52 m<sup>2</sup> do 90 m<sup>2</sup>  
Sprzedaż i wynajem lokali użytkowych o pow. od 10 m<sup>2</sup> do 100 m<sup>2</sup>

**Biuro sprzedaży w Gubinie:**

Apartamenty Żagań Sp. z o.o. Gubin, ul. Gen. Pułaskiego 37a/2  
tel./fax 068 359 36 92 kom. +48 663 786 277  
e-mail: atrium@onet.eu www.apartamentyżagan.pl

## Drodzy Czytelnicy

Przepraszamy, że tym razem nie mogliście kupić gazety jak to zwykle bywa, w piątek. Chcieliśmy być aktualni jak najbardziej tylko się da. Wiedząc o tym, że w poniedziałek i wtorek dojdzie do finalizacji korzystnych rozmów z kolejnym inwestorem, świadomie zaplanowaliśmy druk wyjątkowo na środę, tj. 29 kwietnia br.

Jednocześnie informujemy, że kolejne wydanie „Wiadomości Gubińskich” będzie w kioskach 15 maja, a następne do przerwy wakacyjnej 29 maja, 12 i 26 czerwca.

Redakcja

### Urodzenia

Filip Graczyk, Kinga Siewruk, Dorota Fritsch, Witold Gozdek, Hanna Lasota, Paulina Łysa, Kinga Przybył, Dariusz Maternik, Wiktor Maternik.

### Zgony

Anna Ciołek l. 84, Adolf Chmielewski l. 83, Adam Nowakowski l. 23, Andrzej Chacusi l. 53

## Konkurs PCK

W Szkole Podstawowej nr 2 odbył się 23 kwietnia Rejonowy Konkurs Wiedzy o Czerwonym Krzyżu, Polskim Czerwonym Krzyżu i Prawie Humanitarnym. Wzięli w nim udział uczniowie klas szóstych szkół z terenu miasta i gminy.

Komisja w składzie: **Mariola Gawłowska** (Sanepid Krosno Odrz.), **Wioletta Brzezińska**, **Ryszard Magnowski**, **Ewa Łuniewska** oraz **Kazimierz Niedźwiedzki** czuwała nad prawidłowym przebiegiem konkursu oraz spośród uczestników konkursu wyłoniła zwycięzców: I miejsce **Dominika Ukleja** Szkoła Podstawowa Bieżyce; II miejsce **Konrad Zygmuntowski** ZS Chlebowo; III **Iga Pruszczyńska** Szkoła Podstawowa nr 2 Gubin.

Serdecznie gratulujemy laureatom, tym bardziej że konkurs nie należy do łatwych. Trzeba się wykazać sporą wiedzą. Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe, dyplomy i książki. MP4 za zajęcie pierwszego miejsca ufundował burmistrz **Bartłomiej Bartzak**, za co dziękują organizatorzy.

Laureatka pierwszego miejsca będzie walczyć o dalsze laury w konkursie wojewódzkim, który odbędzie się 6 maja br.

M. Borowczak-Turowska

## Przedszkolakom...

Uczniowie klasy III b Szkoły Podstawowej nr 3 z wychowawczynią **Małgorzatą Grandą** gościli 20 kwietnia w Przedszkolu Miejskim nr 1.

Uczniowie przedstawili inscenizację baśni „O królowie Śnieżce i siedmiu krasnoludkach”, która bardzo spodobała się przedszkolakom. Dzieci bardzo dziękują i proszą o więcej, zapraszając do siebie, do przedszkola ponownie. MB-T

### Szanowni Państwo!

W sobotę 2 maja obchodzić będziemy jedno z najmłodszych świąt państwowych w naszym kraju - Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej.

Święto ustanowione zostało przez polski parlament w roku 2004 i ma popularyzować wiedzę o symbolach narodowych i polskiej tożsamości dziejowej.

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Gubina do aktywnego włączenia się w świąteczne obchody i wywieszenie flagi państwowej, która przypominać będzie również o jednym z najważniejszych momentów dziejowych polskiej historii, którym było uchwalenie Konstytucji 3 Maja. *Burmistrz Miasta Gubina Bartłomiej Bartzak*

## Święto polskiej flagi

Już piąty raz polska flaga będzie obchodziła swoje święto. Święto ustanowił Sejm w 2004 roku jako wyraz szacunku dla symboli narodowych,

szarfy biało-czerwone. Nawiązano tą manifestacją do heraldyki Królestwa Polskiego – Białego Orła na czerwonej tarczy herbowej.



które każdy Polak powinien znać i rozumieć. Dzień 2 maja został wybrany z dwóch powodów historycznych: w tym dniu, w 1945 roku o godzinie 6 rano zdobywający Berlin żołnierze z 1 Dywizji Kościuszkowskiej zatknęli biało - czerwony sztandar na kolumnie zwycięstwa (Siegessäule) w Tiergarten w Berlinie. I drugi powód: w czasach PRL, 2 maja nakazywano zdejmowanie flag narodowych (po Święcie Pracy), tak aby nie wisiały w czasie nieuznawanego przez komunistyczne władze święta 3 maja.

Skąd kolory: biały i czerwony na polskiej fladze? Pierwotnie polską barwą narodową był karmazyn, stanowiący symbol dostojności i bogactwa, a zarazem uważany za najszlachetniejszy z kolorów. Z uwagi na cenę barwnika potrzebnego do uzyskania tego koloru, mało kto mógł sobie na niego pozwolić, dlatego też był on wykorzystywany jedynie przez najbogatszą szlachtę i dostojników państwowych. Barwy biała i czerwona zostały uznane za narodowe po raz pierwszy 3 maja 1792. Podczas obchodów pierwszej rocznicy uchwalenia Ustawy Rządowej panie wystąpiły wówczas w białych sukniach przepasanych czerwoną wstęgą, a panowie nałożyli na siebie

Dziś kwestie barw narodowych określa ustawa z dnia 31 stycznia 1980 r. o godle, barwach i hymnie Rzeczypospolitej Polskiej oraz o pieczęciach państwowych (Dz. U. z 2005 r. Nr 235, poz. 2000). Obowiązująca flaga Rzeczypospolitej Polskiej jest prostokątem o proporcjach 5:8 podzielonym na dwa poziome pasy: biały (u góry) i czerwony. Gdy zachodzi potrzeba wykorzystania barw narodowych w pionie, wówczas barwa biała powinna znajdować się po lewej stronie lub przy drzewcu. Mamy dwie wersje polskiej flagi: biało-czerwona i biało-czerwona z godłem na białym pasie. Ta druga wersja obowiązuje na równi z pierwszą od 1955 roku. Używana jest przez przedstawicielstwa dyplomatyczne RP, w celach reprezentacyjnych, na cywilnych lotniskach, międzynarodowych samolotach i statkach, a także na przejściach granicznych.

Wielokrotnie na łamach gazety pisałem o polskiej fladze. Za kilka dni jej święto. Pokażmy, że jest ona naszą największą wartością, jest naszą dumą, że dziś, kiedy wolno ją wieszać bez ograniczeń nie jest nam obojętna. Niech więc nam flaga nie zwisa, lecz dumnie powiewa.

na podst. [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org) oprac. sp

## Gubińska Nagroda Kulturalna

Kapituła Gubińskiej Nagrody Kulturalnej przypomina, iż do 22 maja 2009 r. można składać pisemne wnioski o przyznanie corocznej Gubińskiej Nagrody Kulturalnej im. Corony Schröter.

Nagroda stanowi formę uznania i materialnej satysfakcji twórców (odtwórców) kultury, którzy w dziedzinie muzyki, poezji, plastyki, tańca, publicystyki, satyry lub innej dziedzinie kultury odnotowali szczególne osiągnięcia, a tym samym przyczynili się do popularyzacji miasta i jego promocji.

Pretendentami do nagrody mogą być osoby związane z Gubinem (urodzone, zamieszkujące w Gubinie), promujące miasto poprzez swoją twórczość.

Nagroda może być przyznana wyłącznie za efekty własnej działalności twórczej, nie zaś za osiągnięcia organizacji, instytucji, w której działa. Nagroda nie może być też przyznana za popularyzację działalności kulturalnej.

Pisemny wniosek o przyznanie nagrody wraz z uzasadnieniem mogą składać osoby fizyczne, instytucje i organizacje społeczne, szkoły, zakłady pracy, a także sami zainteresowani twórcy kultury.

Wnioski w zaklejonych kopertach z napisem „Gubińska Nagroda Kulturalna” należy składać w sekretariacie Urzędu Miejskiego ul. Piastowska 24, w terminie do **22 maja br.**

## Ziemię mamy tylko jedną

To hasło towarzyszące konkursowi ekologicznemu zorganizowanemu 20 kwietnia br. przez Szkołę Podstawową Nr 3 z oddziałami integracyjnymi w Gubinie. Jest to konkurs dla dzieci z miasta i gminy Gubin w 3 kategoriach: I - sześciolatki, II - uczniowie kl. I-III i III - uczniowie kl. IV-VI. Uczestnicy konkursu powinni: umieć obserwować i opisywać składniki środowiska, opisywać zjawiska przyrodnicze, znać chronione obszary i obiekty przyrodnicze, rozpoznawać gatunki roślin i zwierząt, znać zasady zdrowego stylu życia i umieć dostrzegać wpływ działalności człowieka na środowisko (zarówno te pozytywne, jak i te negatywne). W konkursie wzięły udział dzieci z gubińskich szkół: SP-1, SP-2 i SP-3 oraz gubińskich przedszkoli PM-1, PM-2 i PM-3 i ze szkół podstawowych w Grabicach i Bieżykach. Nad prawidłowym przebiegiem konkursu czuwały: w grupie sześciolatek - M.



Uczestnicy ekologicznego konkursu z opiekunami

Rodak oraz **M. Szuber**, a także panie: **W. Lewandowska**, **M. Cichowicz** i **A. Zając**, wśród uczniów klas I-III - **J. Korzeniewska** z wychowawcami uczestników tej grupy, w grupie uczniów kl. IV-VI - **J. Plochacz** i opiekunowie uczniów w tej kategorii wiekowej.

W najmłodszej grupie wiekowej dzieci rozwiązywały zagadki, rebusy, robiły wyklejanki. Zaprezentowały, jak segregować śmieci, a na koniec układały węza ze zużytych baterii. Na zakończenie wręczono nagrody: karty do gry „Piotruś”, puzzle itp. W klasach starszych konkurs polegał na odpowiadaniu na pytania przy pomocy Testico - interaktywnego systemu edukacyjnego. Uczestnicy układali także wiersze, rymowanki i hasła dotyczące ochrony przyrody, m. in.: „My las wyczyścimy / a przyrodę obronimy / bo przyroda to jest cud / który dał nam właśnie Bóg” i „My o środowisko dbamy, więc lasów zanieczyszczać nie damy”.

Po około 2-godzinnej zdrowej rywalizacji konkurs został rozstrzygnięty. Wśród najmłodszych wszystkich zespoły zostały nagrodzone. SP-3 reprezentowały dzieci w 3-osobowym składzie: **Roksana Lisiak**, **Gabrysia Piejek** i **Arek Gwara**. **Wojtek Sinik** z SP-3 to zwycięzca w drugim przedziale wiekowym, kolejne miejsca zajęli: **Michał Lenda** z SP-2 oraz **Justyna Szachowska** z SP-1 i **Ola Wijas** z SP-Bieżyce.

Wśród uczniów IV-VI rywalizację wygrała **Ola Dyba** z SP-3, a zaraz za nią klasyfikowali się: **Michał Jędrzejczyk** z SP-1, **Mariola Wyrwał** z SP-3 oraz **Mateusz Turowski** z Grabic i **Grzegorz Maślak** z SP-1 w Gubinie. W holu szkoły odbyła się uroczysta gala. Były wyróżnienia, dyplomy, gratulacje i nagrody, a wśród nich gry edukacyjne, książki, przybory do nauki i zabawy, ramki do zdjęć i sprzęt sportowy. Każdy otrzymał niespodziankę za udział w konkursie. Nauczyciele opiekujący się uczestnikami również opuścili szkołę z upominkami - mapy geograficzne i drzewko w doniczce - symbol ekologicznego „stylu życia” organizatora SP-3. Nagrody (za które dziękujemy) ufundowane zostały przez wójta gminy Gubin **E. Aksamitowskiego**, Nadleśnictwo Gubin z **A. Nowackim** na czele i burmistrza naszego miasta **B. Bartzaka**.

Celem konkursu ekologicznego było rozwijanie zainteresowań środowiskiem, zachęcanie do samodzielnego zdobywania wiedzy o wzajemnym oddziaływaniu człowieka i środowiska. Ten konkurs to możliwość sprawdzenia się w rywalizacji z innymi dziećmi i integracja przedszkolna i szkół prowadząca do upowszechniania wiedzy o ochronie środowiska i zagrożeniach wynikających z rozwoju gospodarki. To budowanie świadomości młodych ludzi, że „Ziemię mamy tylko jedną”.

Anna Kędziora

Informuję, że każda osoba fizyczna lub inna jednostka organizacyjna będąca właścicielem bądź posiadaczem zabytku wpisanego do rejestru albo posiadająca taki zabytek w trwałym zarządzie, może ubiegać się o udzielenie dotacji celowej z budżetu gminy na dofinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy tym zabytku.

Powyższe reguluje uchwała nr XXII/291/2008 Rady Miejskiej w Gubinie z dnia 7 października 2008 roku w sprawie określania zasad udzielenia dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru z późniejszymi zmianami, która dostępna jest na stronie internetowej [www.bip.gubin.pl](http://www.bip.gubin.pl).

Bliższe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 068 455-81-06 lub 068 455-81-34.

Burmistrz Miasta Bartłomiej Bartzak

# Mamy drugiego inwestora

dokończenie ze str. 1

Okazało się, że przedsiębiorca czekał przy ratuszu... czyli Gubińskim Domu Kultury. Na szczęście gościem zajął się dyrektor GDK **Janusz Gajda**, który wytłumaczył subtelny różnicę między ratuszem, a urzędem miasta. Burmistrz pojechał więc po gościa i po chwili przystąpiono do rozmów w magistracie. Swobodną niemiecczyzną wyjaśniali sobie po kolei wszystkie interesujące obie strony kwestie. J.Kwiatkowska omówiła aspekty prawne związane z inwestycją, naczelnicy pokazali mapy i plany potencjalnych terenów inwestycyjnych. Potem wybrano się w teren. Ponieważ, ze względu na branżę inwestora, ważną kwestią były sprawy związane ze środowiskiem, pokazano wspólną dla Gubina i Guben - wybudowaną przez burmistrza **Czesława Fiedorowicza** - oczyszczalnię ścieków. Nowoczesna infrastruktura zaskoczyła inwestora.

W końcu przyszedł czas pokazać strefę. Nieuzbrojone pola - czyli gubińska podstrefa - nie wprawiły inwestora

w zachwyt. Przewidując ten fakt, zapoznano biznesmena z planami utworzenia strefy przy ulicach Legnicka, Śląska oraz pokazano mu te tereny. Przedsiębiorcy najbardziej spodobała się działka przy ulicy Śląskiej, ale zapowiedział, że ostateczne decyzje zapadną po powrocie do Luksemburga.

Po kilku tygodniach podjęto decyzję na tak, ale pod warunkiem, że na Śląskiej powstanie strefa ekonomiczna. Władze rozpoczęły procedurę. Zmieniła się jednak ustawa odnośnie stref ekonomicznych i obejmowanie nowych terenów inwestycyjnych zostało zamrożone.

Burmistrz postawił w tej sytuacji sprawę jasno: albo fabryka powstanie w strefie przy ul. Cmentarnej i jest to możliwe natychmiast, albo czekamy na zmianę przepisów prawa.

Powstał problem. Inwestorowi nie pasowała ta lokalizacja, ponieważ teren był nieuzbrojony, a jemu zależało na czasie. Zaczęły się twarde negocjacje. Burmistrz na bieżąco informował inwestora o postępie

prac przy uzbrajaniu gubińskiej podstrefy ekonomicznej. Przedsiębiorca szukał innych możliwości ulokowania zakładu. Jednak konsekwentny burmistrz wspólnie z „natrętnymi” pracownikami strefy przekonali inwestora, że Gubin jest tym, czego szukał. W końcu się udało! Powstał zatem kolejny zakład w strefie. Zatrudnienie znajdą przede wszystkim kobiety, na początek będzie to kilkadziesiąt miejsc pracy. Przypomnijmy, gubińska podstrefa funkcjonuje od 2001 roku. Poprzednim władzom nie udało się jednak ściągnąć żadnego inwestora. Nowa rada miejska podjęła jednak szybko decyzję o uzbrojeniu tych terenów. Burmistrz Bartczak po zaledwie 2,5 roku rządów przekonał już drugiego przedsiębiorcę do budowy zakładu właśnie w naszej strefie. Pierwszy inwestor - firma „Tekra” - na przełomie maja i czerwca zaczęło zatrudniać już pierwszych pracowników! Szczegóły o naborze w następnych numerach „WG”.

## Rozmowa z Burmistrzem



**- Pani burmistrzu, chyba wszyscy w Gubinie zadają sobie jedno pytanie, jak Pan to zrobił, że po 2,5 roku Pana rządów ściągnął Pan już drugiego inwestora do gubińskiej podstrefy, a poprzedni władarze nie potrafili tego zrobić w 2 kadencji?**

Pamiętam mój wyjazd na pierwsze walne zebranie akcjonariuszy strefy.

nym za kontakty z inwestorami, nie będę tego delegował nikomu. Byłem świadomy, że jak się nie uda, to i tak fala krytyki spadnie na mnie - więc jak mam za coś odpowiadać, to przynajmniej sam na to zapracuję.

**- Jakie konkretne zmiany Pan wprowadził? Ludzie w zasadzie dowiadują się o końcowym sukcesie, ale mało kto ma pojęcie, jak go osiągnąć?**

teriałów do firm z naszą ofertą, takich działań było naprawdę wiele.

Bardzo ważna jest pierwsza rozmowa z inwestorem. Znam przypadki, że burmistrz nie miał czasu i wysyłał pracowników na takie rozmowy. Po takim „przyjęciu” inwestorzy nigdy więcej się nie zjawiali. Jeden z internautów napisał kiedyś, że: „w zasadzie nie jest ważne położenie strefy, jej lokalizacja, uzbrojenie czy jego brak - najważniejsze jest podejście władz samorządowych.” - Myślę, że to oddaje sedno całej sprawy.

**- Pomaga Panu znajomość języków obcych?**

Jak do tej pory, trafiali mi się inwestorzy niemieckojęzyczni, raz byli Japończycy, z którymi rozmawiałem po angielsku. Wolę rozmawiać po niemiecku, ale gdy trzeba, to odświeżam angielski. Podczas takich spotkań obserwuję twarze, mimikę, podsłuchuję, co inwestorzy mówią między sobą - to wszystko pomaga mi w szybkim reagowaniu. Tłumacz by tego nie wychwycił. Inwestorzy cieszą się, że mogą rozmawiać w swoich ojczystych językach, zawsze mogą potem zadzwonić czy napisać maila. Pamiętam, jak podczas pierwszej rozmowy z poprzednim inwestorem weszliśmy na temat piłki nożnej i jego rodzinnego miasta Leverkusen. Znam tamte tereny, bo mieszkalem kiedyś w Kolonii, byłem także na stadionie Leverkusen, jeszcze gdy grał tam polski bramkarz Adam Matysek. Inwestor zaczął opowiadać mi, że jest wielkim fanem Bayeru Leverkusen i że właśnie trwa rozbudowa stadionu. Odpowiedziałem mu na to, że rzeczywiście 22 500 miejsc, jak na takie miasto i taką drużynę, to stanowczo za mało - czym wprawiłem go w osłupienie. Inwestor jedzie do Polski szukać terenów inwestycyjnych, a tu się okazuje, że jest ktoś, kto mówi w jego języku, zna ilość krzesełek w jego ukochanym klubie i na dodatek jest burmistrzem. Stworzenie odpowiedniej atmosfery oraz konkretna oferta inwestycyjna przekonują nawet najmniej zdecydowanych. Jak widać, taki rodzaj działania jest skuteczny. red

W poniedziałek 27 kwietnia gościł w Gubinie kandydat Platformy Obywatelskiej do europarlamentu, zielonogórzanin Artur Zasada.

## Kandydat na europośła w Gubinie

Burmistrz Gubina zapoznał go z aktualnymi problemami naszego miasta. Istotną częścią rozmów była kwestia współpracy przygranicznej. Rozmawiano także o tym, jak mogłaby wyglądać i na czym polegać pomoc Zasady, jeśli ten zostałby europarlamentarzystą. Szanse na

wybor są spore, gdyż mieszkańiec stolicy naszego województwa startuje z drugiego miejsca na liście Platformy Obywatelskiej. Oprócz spraw roboczych, Zasada zwiedził Gubin, interesował się również odbudową kościoła farnego.

(mz)



Artur Zasada, 39, Zielona Góra, mgr prawa, menedżer, szef klubu radnych PO w Zielonej Górze, przewodniczący komisji budżetu i finansów, członek Rady Powiatu i Rady Regionu Lubuskiego PO, współtwórca programu Platformy Obywatelskiej w wyborach samorządowych 2006 roku. Pomysłodawca

nowatorskich rozwiązań dotyczących finansowania miejskich inwestycji, a także prekursor idei powszechnego dostępu do internetu bezprzewodowego. W rankingu Gazety Lubuskiej uznany za najważniejszego kandydata na prezydenta Zielonej Góry, okazjonalny felietonista Gazety Wyborczej. W Parlamencie Europejskim widzi szansę na skuteczny lobbying i promocję regionów lubuskiego i zachodniopomorskiego, zwłaszcza w kontekście mającej mieć miejsce w 2011 roku polskiej prezydencji. Wolny czas lubi spędzać z rodziną. Ojciec 18-miesięcznego Emila. Miłośnik mocnego rocka, amatorsko trenujący boks, instruktor strzelectwa sportowego, pasjonat hattricka. Przed dłuższy czas mieszkał i uczył się w Londynie. Posiada certyfikat FCE. W teście dziennikarskim uznany jedynym lubuskim kandydatem do Parlamentu Europejskiego znającym biegle język angielski.

## Pożegnano maturzystów!

Choć maturzystów prawdziwe wzywania czekają dopiero w maju, w piątkowe przedpołudnie zakończyli jeden z etapów edukacji. W gubińskich szkołach uroczysto pożegnano uczniów klas maturalnych.

**Wiktorska, Natalia Sęk;** Nagrody Burmistrza: **N. Sadlak, B. Wiktorska, Katarzyna Januszewska.** Nagrody Dyrektora ZSLiT: **Paulina Juchacz, Magdalena Zawadzka, Bartosz Kwiecień, K. Januszewska,**



Nagrodę odbiera N.Sęk

W ZSLiT oprócz dyrektora **Mirosława Siergieja** i grona pedagogicznego, uczniów pożegnali i życzyli wszystkiego dobrego w dalszej drodze życia starosta **Jacek Hoffman**, wiceburmistrz **Justyna Karpisiak**. Najlepszym absolwentom wręczono nagrody. Nagrody Starosty dostali: **Natalia Sadlak, Beata**

**Mariola Wilk.** Nagrodę za najlepszą frekwencję otrzymała **Joanna Czupruk**, a za osiągnięcia sportowe **Sylwia Świtalska**. W tym roku w ZSLiT było 101 absolwentów, w tym Liceum Ogólnokształcące 26 uczniów, Liceum Profilowane 32 uczniów, technikum 43 uczniów.

mz



Prezes składał sprawozdanie i omawiając sytuację w Gubinie, powiedział, że jesteśmy na razie najgorszą podstrefą, ponieważ nadal nie ma tu żadnego inwestora (mimo że strefa działa od 2001 roku). Chciałem się wtedy zapaść ze wstydu pod ziemię. Wróciłem do urzędu, zamknąłem się w gabinecie i dokonałem głębokiej analizy całej sytuacji. Powiedziałem sobie, że ściągnięcie inwestorów do Gubina to dla mnie priorytet i wszystko temu podporządkowałem. Postanowiłem, że osobiście zrobię siebie odpowiedzial-

Ściąganie inwestora to jak łowienie ryb, im więcej wędek, tym większa szansa na sukces. Zrobiliśmy nowe materiały promocyjne, nową stronę internetową. Przy przejściu granicznym w Gubinku kazałem zamontować tablicę informującą o terenach inwestycyjnych w Gubinie - jeździ tamtędy wiele tirów, więc to w zasadzie darmowa reklama. Do tego stosowna promocja w niemieckich mediach, bardzo bliska współpraca z Kostrzyńsko-Słubicką Specjalną Strefą Ekonomiczną, wysyłanie ma-

**Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Gubińskiej**  
ul. 3 Maja 2  
66-620 Gubin  
tel. 068 455 81 62

prosi o  
**1%**  
Twojego podatku



**KRS 0000203707**



## z magistratu

Informacje zebrał Antoni Barabas

# Debata Guben-Gubin

W Word-Cafe w Guben 26 marca br. o godz. 18:00 odbyła się z inicjatywy burmistrzów partnerskich miast **Klausa-Dietera Hübnera** oraz **Bartłomieja Bartczaka** pierwsza Debata Miejska. Skierowana była do mieszkańców Gubina i Guben, a zwłaszcza przedsiębiorców, organizacji społecznych, twórców kultury, szkół, stowarzyszeń, związków. Jej celem była inicjacja wspólnej dyskusji, wymiany poglądów i doświadczeń pomiędzy partnerami z obu miast. Debaty mają poruszać problemy z wielu dziedzin, w tym społeczne, gospodarcze i kulturalne. Spotkania mają mieć charakter cykliczny i służyć będą budowie platformy porozumienia i zawiązywania jeszcze lepszej współpracy obu miast. Jest to zachęta do aktywnego współdziałania w różnych zakresach tematycznych dla mieszkańców Gubina i Guben. Każdy głos, idea, pomysł jest niezwykle cenny, gdyż może inicjować realizację wspólnych projektów i przedsięwzięć. Burmistrz Gubina B. Bartczak nie krył zadowolenia z faktu, iż oba miasta przygotowały wspólne projekty do Europejskiej Współpracy Terytorialnej, co gwarantuje równomierny rozwój obu miast.

W poprzednim okresie wsparcia (lata 2004-2006) z programu Interreg Guben pozyskał ponad 9 mln euro, natomiast Gubin nieco ponad 400 tys. euro. Burmistrz B. Bartczak robi wszystko, aby ten niekorzystny bilans zmienić.



## Światowy Dzień Inwalidy

Gubińską tradycją stało się, że uroczystości Światowego Dnia Inwalidy organizuje Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, któremu przewodniczy **Helena Biniewicz**. W Polsce - każdego roku - obchody organizuje PZERI. Wynika to z upoważnienia Międzynarodowej Federacji Inwalidów Wojennych, Inwalidów Pracy i Cywilnych (FIMITIC).

W sali widowiskowej Gubińskiego Domu Kultury 16 kwietnia odbyło się z tej okazji pełne ciepła spotkanie pod hasłem „Inwalida to po prostu człowiek” i koncert z udziałem młodych artystów. H. Biniewicz podkreśliła: - *Osoby niepełnosprawne wyzwalają w nas różne odczucia - podziw za to, że pokonują tyle przeciwności, współczucie - z powodu ciężkiej sytuacji życiowej, zaskopowanie - bo nie zawsze wiadomo, jak należy się w stosunku do nich zachować, a niekiedy złość - ponieważ wprowadzają nas w kłopoty. Jakże często w kontaktach z tymi ludźmi obawiamy się tego, co w naszej ocenie uznajemy za nieszczęście i tragedię, nie doceniamy ich wysiłków i osiągnięć. Tylko wspólne działania sprzyjające umocnieniu przekonania, że Inwalida swoją niepełnosprawnością ponosi dodatkowe koszty osobiste i społeczne.*

Podziękowała władzom Gubina, Zarządowi Okręgowemu PZERI w Zielonej Górze na czele z przewodniczącą **Leokadią Kuczyńską**, za wszechstronne działania na rzecz inwalidów i emerytów. Nie zabrakło także podziękowań sponsorom uroczystości: burmistrzowi **Bartłomiejowi Bartczakowi**, Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” z prezesem **Stanisławem Fudymą** oraz piekarni **Jerzego i Marcina Sikory**. Reprezentująca władze miasta wiceburmistrz **Justyna Karpisiak** zaakcentowała wielce pożyteczną działalność PZERI w Gubinie. Podziękowała wszystkim ludziom dobrej woli, którzy czynnie włączają się w rozwiązywanie problemów osób niepełnosprawnych. W piśmie burmistrz zaznaczył m. in.: - *Prawdziwą sztuką jest umiejętność czerpania radości i satysfakcji z życia w każdym jego momencie. Niewątpliwie łatwiej przychodzi to tym, którzy poprzez swoją aktywność działają na rzecz społeczności, w której żyją. Wierzę, że Państwa ogromna społeczna wrażliwość i otwarte serce zawsze i wszędzie przysparzać będzie ludzkiej przyjaźni, życzliwości i wdzięczności.*

Bardzo dobrze zostały także przyjęte sympatyczne przemówienia zastępcy przewodniczącego Rady Miejskiej **Zygfryda Gwizdalskiego** oraz przyjaciół z Guben - radnej, szefowej Pro Guben **Irmgard Schneider** i przewodniczącego Miejskiej Rady Seniorów **Horsta Kühna**. Uroczystości z ramienia Zarządu Rejonowego PZERI w Gubinie prowadziła **Jadwiga Świdarska**.

Dopełnieniem tych słów była część artystyczna, okraszona gromkimi brawami. Uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego im. Marii Ko-

nopnickiej zostali przygotowani przez **Bożenę Krzyśpiak** i **Krystynę Tumilowicz**, uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej - przez **Patrycję Tomczak**. Ciekawy pokaz medialny o funkcjonowaniu SOSz-W przedstawiła w imieniu



dyrekcji **Halina Gąsior**. **Wiesław Laskowski** zaprezentował fragmenty swojej twórczości. **Kalina Marusiak**, **Patrycja Śliwińska**, **Jarek Ławnicki** to wokaliści GDK, którzy śpiewem ubarwili imprezę. Niezawodnym realizatorem dźwięku - i innych przedsięwzięć - był **Paweł Bardzik**. (WŁ)

## Burmistrz zaprasza

Burmistrz Gubina zaprasza na uroczystości z okazji 64. rocznicy zakończenia drugiej wojny światowej, które odbędą się w dniu 8 maja o godz. 11.30 przy Pomniku Wdzięczności ul. II Armii Wojska Polskiego oraz uroczysty koncert w Gubińskim Domu Kultury o godz. 12.30.

Dodatkowo informuję kombatantów i ich podopiecznych, że będzie wyznaczony pojazd do przejazdu na w/w uroczystości, który zatrzymywał się będzie na przystankach komunikacji miejskiej.

Trasa 1 - ul. Daszyńskiego - Barlickiego - Kresowa - Kujawska - Cementarna - Łukowa - Kaliska - Wyspiańskiego - II Armii Wojska Polskiego. - odjazd z ul. Daszyńskiego - godz. 10.40

Trasa 2 - Dworzec PKP - Gen. Sikorskiego - Żymierskiego - Świerczewskiego - Kosynierów - Piastowska - Roosevelta - II Armii Wojska Polskiego. - odjazd z dworca PKP - godz. 11.10

Po zakończeniu uroczystości w Gubińskim Domu Kultury pojazd będzie odwoził zainteresowanych zgodnie z życzeniem.

## Ostatni taki dzwonek...

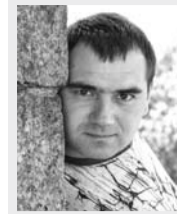
Zabrzmiał dla 78 abiturientów z Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Gubinie. Piątek, 28 kwietnia był dla nich ostatnim dniem nauki. Po trzech latach spędzonych w murach „ogólniaka” przyszedł czas na chwilę wytchnienia i przygotowania się do bodaj najtrudniejszego egzaminu w życiu - przystąpienia do egzaminu dojrzałości (początek pisania matur 4 maja).

„Szkoła to nie tylko nauka, to także miejsce rozwijania własnych zainteresowań. Miło jest mi na zakończenie podziękować wielu z Was za zdobyte sukcesy na szczeblu centralnym, wojewódzkim, w nauce, olimpiadach programowych, sporcie” - podkreśliła, żegnając byłych (już) uczniów dyrektor szkoły **Halina Bogatek**.

W imieniu władz miasta w uroczystości uczestniczyli wiceburmistrz Gubina **Justyna Karpisiak**, wiceprzewodniczący rady miejskiej **Zygfryd Gwizdalski** (będący również nauczycielem), były długoletni dyrektor ZSO **Włodzimierz Rogowski**, który od kilku lat jest fundatorem nagrody dla ucznia mającego najlepsze osiągnięcia naukowe w przedmiotach ścisłych (otrzymał ją tegoroczny najlepszy uczeń **Rafał Dulski**); nauczyciele, przewodniczący Rady Szkoły **Zbigniew Musiał**, przedstawiciele Rady Rodziców - **Halina Szeliga**, **Marta Smirnow**, rodzice uczniów, w tym państwo **Jolanta i Ireneusz Korzeniewscy** - rodzice Piotra.



Wiceburmistrz J. Karpisiak uhonorowała nagrodą Urzędu Miejskiego najlepszego ucznia R. Dulskiego, który na zakończenie nauki uzyskał średnią ocen 5.13! Drugie miejsce ze średnią 5.0 przypadło **Markowi Skarupskiemu**, a trzecie zajęła **Natalia Maryniaczyk** - ze średnią 4.8. Najlepszym sportowcem w „ogólniaku” okazała się **Marta Mazurkiewicz**.



Myśli  
proste  
i  
zawile

Marcin Zajęczkowski

### Świńska grypa

Jak nie sięgający wielu zakamarków naszej kuli ziemskiej kryzys ekonomiczny, to epidemia, tym razem świńskiej grypy, tematem przewodnim mediów, a zatem zwykłych codziennych rozmów. Media nie dają nam spokoju i nie pozostawiają złudzeń, że życie na naszej planecie pełne jest zagrożeń. Może to i prawda, bo życie człowieka w raju skończyło się jak pamiętamy wraz z zerwaniem jabłka z drzewa w rajskim ogrodzie, ale przecież składa się ono również z dobrych wydarzeń.

Wróćmy do świńskiej grypy. Póki co, wirus H1N1 nam nie zagraża i być może ominie nasz kraj, a może i nawet Europę.

Jednak z drugiej strony, to chyba nie powinniśmy się tak tej choroby bać. Dlaczego? Ponieważ trudno nie odnieść wrażenia, że mamy z nią do czynienia już od dawna. Oczywiście w zupełnie innej postaci niż wirus H1N1, jednak nie mniej groźnej i równie trudno uleczalnej. Mało tego, sporo jest osób dość mocno na nią odpornych, a inni z kolei wcale nie zamierzają się leczyć.

Z jej objawami zetknęło się zapewne wielu z nas i niejednokrotnie. Świnia, choć poczciwe zwierzę, raczej źle się kojarzy, stąd, gdy chcemy komuś dopiec mówimy „ty świnio”, można również „zachowywać się jak świnia”, choć zapewniam, że większość ludzkich zachowań, które w ten sposób określamy jest świniom zupełnie obce. Od czasu do czasu można również komuś „podłożyć świnie”, a to jak wiemy powoduje cały niekorzystny bieg wydarzeń mających na celu zdyskredytowanie jakiejś osoby. Jednym słowem lubuje się gatunek ludzki w takich różnych świństewkach, świństweniach. Takie zaś świńskie zachowania są zaraźliwe, bo trudno się okiełznać, gdy ktoś kogoś tytułuje „per świnia”, nierzadko więc zdarza się, że w rewanżu lecą nie mniej wybredne epitetki z dominującym latynizmem określającym krzywą. Za podłożoną świnie często rewanżujemy się równie perfidnym numerem. Ogólnie zaś zdecydowanie łatwiej przychodzi nam odpłacić się pięknym za nadobne, niż zachować spokój czy zignorować nieprzyjemną sytuację.

Nie taka jest natura świnia, tym bardziej nie jest to naturalne zachowanie cechujące gatunek ludzki. Coś mi się więc wydaje, że tę „świńską grypę” będzie jednak zwalczyć dużo trudniej niż samą chorobę. Chociaż... w tym pierwszym przypadku walka z tą przypadłością zależy zdecydowanie tylko od nas samych.



## Wkurza mnie

Nie tylko mnie. Mam dowody na to, że wielu mieszkańcom naszego miasta zależy na tym, by było piękne i czyste.

### Skrzeczająca rzeczywistość!

By zielen była zadbane, równe chodniki, a samochody parkowały na przeznaczonych do tego celu parkingach. By deptak przy ul. Śląskiej był miłym miejscem nie tylko zakupów, ale też chwilowego odpoczynku na ławkach. Byłoby wręcz cudownie (niestety, o cuda coraz trudniej), żeby przy deptaku mieściły się

#### małe plenerowe kafejki-ogródki,

gdzie pod kolorowymi parasolami przy cicho szmerzącej muzyce można by było wypić dobrą kawę, spotkać się z przyjaciółmi. A wszystko to w scenarii pięknie odnowionych zabytkowych kamieniczek.

Cóż! Chciałaby dusza do raj, ale... - sprowadza z obłoków na ziemię stare porzekadło. Marzenia sobie, życie sobie.

Po pierwsze, w planach jest rewalizacja kamienic, ale odległa w czasie. Finanse.

Po drugie: trzeba by wykwaterować mieszkańców ulicy, bo działalność gastronomiczna bywa czasami hałaśliwa. Już raz była próba małej knajpki. Zamknięto na życzenie mieszkańców. - Jak już nie może być tak, jak byśmy sobie wymarzy-

li, niech przynajmniej zadbają o to, co już zostało zrobione - molestują mnie mieszkańcy i właściciele sklepów przy deptaku. Na dowód swoich słów pokazują stylowe lampy, które już niszczą.

- Jeśli nie pomalują nowych ławek, to za chwilę niewiele z nich zostanie - martwią się rozmówcy. - Przecież niedawno wszystko zostało zrobione, a bez konserwacji za chwilę zniszczyje - dodają. Słusznie.

O tym, kiedy zainstalowano lampy, kto je wykonywał i czy są jeszcze na gwarancji, rozmawiam z panią **Anną Marek** z biura inwestycji przy magistracie.

- Lampy zostały wykonane przez Grupę Przemysłowo-Handlową „Promar” z Rybnika w 2005 roku - informuje zapytana. Na pytanie o okres gwarancji uważa, że się skończyła.

Jedna lampa oświetleniowa przy słupie ogłoszeniowym została już wymieniona, po tym, jak ktoś uderzył w nią samochodem.

- A co z odnawianiem ławek? - pytam.

- Gubiński PUM wygrał przetarg na utrzymanie zieleni w mieście. Mają w tym również konserwację ławek - odpowiada. Już wszystko

wiemy. Teraz tylko trzeba cierpliwie czekać, bo zapewne niedługo ktoś kompetentny tym się zajmie. Oby w miarę szybko.

Drugą sprawą, o zainteresowanie którą proszono naszą redakcję, jest często unoszący się

#### dławiący dym nad targowiskiem spożywczym.

Zwróciła się do nas pani pracująca na tymże targowisku z prośbą o interwencję. Twierdzi, że dym unosi się z restauracji „Lech”, a ona sama była u szefa z interwencją. Bardzo go tym podobno zdenerwowała.

- Niech pani przejdzie przez targowisko i zapyta ludzi, czy oni też odczuwają dławiący dym - proponuje informatorka.

Przechodzę. Rozmawiam. Potwierdzają. Podejrzewają, że właściciel pali śmieci.

Jakoś nie bardzo chce mi się wierzyć, bo właściciel to rozsądny człowiek i chyba nie narażałby na skażenie środowiska naturalnego (w tym ludzi).

Ale przecież są u nas służby porządkowe i na pewno to wyjaśnią.

*Kaska Janina Izdebska*

## § Prawo na co dzień

prowadzi Adam Ziętko



**Sąd orzekł eksmisję w stosunku do lokatora, który zdewastował moje mieszkanie. Jednocześnie w wyroku sąd odmówił przyznania lokalu socjalnego. Czy wobec tego mogę wykonać eksmisję bez dostarczenia eksmitowanemu innego lokalu?**

Sąd wydając wyrok ma obowiązek wskazać, czy eksmitowanemu przyznać lokal socjalny, czy też odmawia jego przyznania. Ponieważ w niniejszym przypadku sąd odmówił przyznania lokalu socjalnego, eksmisja w takim przypadku może nastąpić wyłącznie do tzw. lokalu tymczasowego.

Zgodnie z art. 1046 kpc, lokal tymczasowy może wskazać zarówno właściwa gmina, Pan jako wierzyciel lub takie pomieszczenie może znaleźć sam dłużnik. Istotne jest jednak, że komornik ma obowiązek wstrzymać się z czynnościami do momentu wskazania takiego pomieszczenia. Ustawa nakazuje, aby pomieszczenie tymczasowe zapewniało co najmniej 5 m<sup>2</sup> powierzchni mieszkalnej na jedną osobę oraz znajdowało się w tej samej miejscowości lub pobliskiej (jeżeli zamieszkanie w tej miejscowości nie pogorszy nadmiernie warunków życia osób przekwaterowywanych).

Jeżeli eksmisja dotyczy również osób małoletnich lub ubezwłasnowolnionych, komornik wstrzyma się z dokonaniem czynności i zawiadomi sąd opiekuńczy. Dalsze czynności komornik podejmie stosownie do orzeczenia sądu opiekuńczego, określającego miejsce pobytu osób małoletnich lub ubezwłasnowolnionych.

**Przyjęłam od matki dużą kwotę pieniędzy jako darowiznę. Czy podlega ona opodatkowaniu? Ile mam czasu na dokonanie zgłoszenia w urzędzie skarbowym?**

Aktualnie darowizny dokonywane w kręgu najbliższej rodziny zwolnione są od podatku. I to niezależnie od wartości darowizny! Należy jednak zwrócić uwagę, że ustawa o podatku od spadków i darowizn do kręgu najbliższej rodziny zalicza jedynie małżonka, rodziców, dziadków, dzieci, wnuków, pasierbów, ojczyma, macochę i rodzeństwo. Darowizny pomiędzy tymi osobami wolne będą od podatku, pod warunkiem że zostaną dokonane za pośrednictwem banku lub poczty. Co ciekawe, do najbliższej rodziny nie została zaliczona przez ustawodawcę np. teściowa, zięć. Darowizna pomiędzy tymi osobami podlegać będzie już opodatkowaniu.

Począwszy od 1 stycznia 2009 r., termin na powiadomienie fiskusa wynosi 6 miesięcy (wcześniej termin ten wynosił miesiąc). W razie niezłożenia w tym terminie formularza podatkowego (SD-Z2), zapłaci Pani podatek według zwykłej skali podatkowej przewidzianej w ustawie, w zależności od wartości darowizny.

**Wniosłam do sądu pozew o orzeczenie rozwodu z wyłącznej winy męża. Małżonek próbuje mnie jednak przekonać, aby sąd wydał wyrok bez orzekania o winie. Czy rezygnacja z ustalenia winy w wyroku sądowym może spowodować dla mnie negatywne konsekwencje na przyszłość?**

Wskazanie, który z małżonków jest wyłącznie winny rozkładu pożycia małżeńskiego, ma bezpośredni wpływ na to, który z nich będzie miał prawo żądać alimentów od drugiej strony. Zgodnie z art. 60 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego małżonek rozwiedziony, który nie został uznany za wyłącznie winnego rozkładu pożycia i który znajduje się w niedostatku, może żądać od drugiego małżonka rozwiedzonego dostarczania środków utrzymania w zakresie odpowiadającym usprawiedliwionym potrzebom uprawnień oraz możliwościom zarobkowym i majątkowym zobowiązanego.

Teoretycznie więc, alimentów żądać mogłaby nie tylko Pani, ale również i mąż (jeżeli znalazłby się w niedostatku). Możliwość ta byłaby jednak wyłączona, gdyby sąd w wyroku orzekł rozwód z wyłącznej winy męża. W takiej sytuacji, gdy następuje istotne pogorszenie sytuacji materialnej małżonka niewinnego, sąd na żądanie małżonka niewinnego może orzec alimenty, chociażby małżonek niewinny nie znajdował się w niedostatku.

Według art. 60 § 3 kodeksu rodzinnego obowiązek alimentacyjny wygasa w razie zawarcia przez tego małżonka nowego małżeństwa. Jednakże, gdy zobowiązany jest małżonek rozwiedziony, który nie został uznany za winnego rozkładu pożycia, obowiązek ten wygasa także z upływem pięciu lat od orzeczenia rozwodu.

*Proszę o przesłanie stanów faktycznych wymagających analizy prawnej na adres: [prawnik@gubin.eu](mailto:prawnik@gubin.eu) bądź za pośrednictwem strony: [www.prawniki.gubin.eu](http://www.prawniki.gubin.eu)*

## Dzień Książki

W różny sposób obchodzone było 23 kwietnia święto książki. Książka. Rzecz przecudowna. Większy czy mniejszy zbiór zapisanych kartek. W najszerszym rozumieniu - perła cywilizacji. Bateria intelektu i sztuki. Można chyba powiedzieć, iż posiada cechy czysto ludzkie, m.in. świadomość wielkości i poczucie pokory. Z powodu wyrazów uznania nie lasi się. Ataki przyjmuje z wyrozumieniem i godnością.

Wygląda - z natury swojej - skromnie. Szara okładka. Z nazwiskiem autora i tytułem. Dla okazania swej wdzięczności człowiek nieraz przyozdabia ją wytworami sztuki malarskiej, plastyki. Żeby dzieło spotykało się z życzliwszym zainteresowaniem. Romans z czytelnikiem, jak każdy romans, w znacznej mierze zależy od pierwszego kontaktu, od zwrócenia uwagi. Ale istota wartości książki nie zależy od „błyskotliwości” okładki. Książ-

ka to szkoła, przenośna, dobra na wszystkie warunki, to uniwersytet w pigułce. Wymaga pewnego komfortu, lokalu, lecz i wystarcza jej kieszeń, zarówno głodnawego studenta, jak i grymasnego milionera. Służy każdemu jednakowo solidnie, tym ohotniej, im czytelnik bardziej łaknie jej dobrodziejstw.

Książka to zjawisko fenomenalne; m.in. dlatego, że jest nośnikiem wiedzy z różnych dziedzin życia, nauki, sztuki. Słowem drukowanym można przekazać doznania artystyczne, plastyczne, muzyczne. Trudniej jest wyrazić treści literackie przy pomocy instrumentów muzycznych, środków sztuk plastycznych. Książka jest znakomitą spoiwem różnych dziedzin ludzkiej aktywności.

Niezawodną przyjaźnią darzy osoby chore, w podeszłym wieku, samotne. Także w tym sensie niekiedy, że ktoś mocno przyciśnięty przez los, sam o własnych dozna-

niach pisze książkę. Bywa, iż tak powstające dzieła nie zaskakują odkrywczością, kunsztem warsztatowym, ale odgrywają bardzo ważną rolę terapeutyczną; niekoniecznie tylko w wymiarze jednostkowym. I lepiej, że tego rodzaju obszernie teksty wychodzą na światło dzienne, niż by miały się nie narodzić.

Warto jeszcze zaznaczyć, że obecnie tylko książka - wydana nakładem autora - nie podlega żadnej dzisiejszej cenzurze. Z wyjątkiem ograniczonego zasięgu takiej edycji.

Każdej pogłębionej refleksji o książce, o świątyni słowa drukowanego - bibliotece towarzyszą rozterki, że sprawy kultury, literatury - choć na ogół traktowane z szacunkiem - wciąż nie są doceniane proporcjonalnie do wielkiej misji społecznej, jaką pełnią. Mimo silnej „konkurencji” medialno-internetowej.

*Stanisław Turowski*

## Bliski (nie)znajomy Günter Quiel

*dokończenie ze str. 1*

Ciebie znam najlepiej, bo byłam przy twoich narodzinach. Pokazała mi łóżko, w którym się urodziłem. Zaparzyła kawę w filiżankach. To są filiżanki - prezent od twojej mamy. Pokazała mi pewne dokumenty i pamiętki rodzinne. Wręczyła też rachunek - dokument z 1945 r., w którym wyszczególniono wyposażenie mieszkania. Prosiła, żebym ten rachunek dostarczył ojcu, bo jest to dowód, że zapłaciła za nasze mienie. Odebrałem ten fakt, jako niezbitą dowód przyjaźni naszych rodzin. Pan Günter,

gdy to mówił, miał łzy w oczach. Nie mogłem, nie miałem śmiałości wziąć żadnej pamiętki. Wiedziałem, że dla ojca ten rachunek i ciepłe słowa od sąsiadki będą najmilszym prezentem.

Wtedy wiele zrozumiałem i byłem dumny z moich rodziców, że nie słyszałem od nich nigdy słów lekceważenia czy nienawiści do innych narodów. Przecież to właśnie Niemcy ponoszą winę za rozpętanie tak okrutnej wojny. Przykład moich rodziców jest dowodem, że nie wszyscy Niemcy dążyli do konfrontacji.

Po upadku NRD pan Quiel przez 3

lata był urzędnikiem powiatowym, a od 1995 do 2006 r. pracował na Uniwersytecie Viadrina we Frankfurcie nad Odrą. Karierę zakończył jako wicekanclerz Viadriny. Szczególnie cieszyło go powstanie Collegium Polonicum, do czego walnie się przyczynił. Twierdzi, że Viadrina to najlepszy klucz do rozwiązywania polsko-niemieckich problemów.

Za wielkie szczęście uznaje fakt, że Collegium Polonicum utworzono przy współpracy z naukowcami UAM w Poznaniu. To również daje gwarancję wysokiego poziomu współpracy

naukowej. Studenci, którzy kończą Viadrinę, są emisariuszami nowej otwartości między społeczeństwem polskim i niemieckim. Rozumieją znacznie więcej problemów zarówno lokalnych, regionalnych, międzynarodowych, jak i europejskich w ogóle. To oni tworzą Europę jutra. My starsi winniśmy im w tym pomagać.

Dlatego „Spotkania bliskich nieznanym” organizowane przez Stowarzyszenie PRO Gubin cieszą się takim poparciem po obydwu stronach Nysy. „Dwa w jednym” to hasło o dużym ładunku nie tylko emocjonalnym. *Ols*

#### Baw się z nami...

Na placu im. Jana Pawła II (obok ratusza i kościoła farnego) odbędzie się **16 maja (sobota) w godz. 11.00-16.00 JARMARK starych przedmiotów**, połączony z wieloma niespodziankami.

Część dochodu z jarmarku organizatorzy przeznaczą na odbudowę kościoła farnego w naszym mieście. Stowarzyszenie Kobiet Gubin-Guben „NYSA” z przewodniczącą **Christine Knapik** i wiceprzewodniczącą **Sabiną Siwką** na czele przygotowało dla Państwa wiele atrakcji.

W programie przewidziane są m. in.: oczywiście jarmark staroci, występy artystyczne, wspólne biesiadne śpiewanie, mała gastronomia, ciasta i napoje, wspaniała zabawa!

Mam nadzieję, że tych kilka godzin spędzicie Państwo w sposób miły i pożyteczny, gdyż przy muzyce można będzie dokonać zakupu bardzo ciekawych przedmiotów pochodzących z minionych czasów.

MB-T



## Sonda

**Jaka powinna być tegoroczna Wiosna nad Nysą?**



**Joanna Talaśka**  
uczennica

Korowód należy zlikwidować - jest nudny, no i po co zmuszać do niego uczniów? Musi być więcej służb porządkowych. Należy zapraszać gwiazdy młodego pokolenia, a nie - jak to często ostatnio bywa - prawie same muzyczne dinozaury.



**Bogusia Matłacka**  
ekonomistka

Marzy mi się występ zespołu Bajm lub Łzy. Myślę, że fajnym pomysłem jest zorganizowanie konkursu tańca, pokazu mody oraz meczów piłkarskich. A na koniec - „kosmiczny” pokaz fajerwerków przy dźwiękach muzyki poważnej.



**Janina Szeremeta**  
rencistka

Oprócz gwiazd muzycznych, można zaprosić też znanych aktorów, grupy folklorystyczne. Może pokaz tańca indiańskiego? To doda kolorytu imprezie. Chciałabym posłuchać Ireny Jarockiej lub Ireny Santor. Tradycję korowodu należy podtrzymać. Konieczne więcej punktów z dobrym jedzeniem i pić. To ma być przecież festyn, a nie jarmark!



**Tomasz Mietniński**  
właściciel parkingu

W korowodzie powinni iść nie tylko uczniowie, ale także radni, burmistrz, wójt itp. Należy zrobić więcej wspólnych imprez z Niemcami. „WnN” powinna być dumą naszego miasta i atrakcją dla przyjezdnych. Dlatego powinniśmy gościć największe gwiazdy muzyczne. Gubin raz do roku na to zasługuje! Ogólnie musi być kolorowo i wesoło, zgodnie z zasadą: dla każdego coś milego.

## Pierwszy na serio

Ponad 11 tysięcy uczniów klas VI w województwie lubuskim, a około 150 w gubińskich szkołach podstawowych, przystąpiło 2 kwietnia do pisania swojego pierwszego poważnego sprawdzianu. Obowiązuje on uczniów wszystkich klas kończących naukę w szkołach podstawowych i jest obowiązkowy. Poziom trudności sami zainteresowani oceniają różnie; mówi jedna z uczennic klasy VI - **Danusia** (imię zmienione) z ZS im. M.Kopernika - na początku się bardzo bałam, ale potem, gdy pani przeczytała tematy, wiedziałam, że to tylko trochę większa klasówka i mój strach gdzieś minął. Zadania zrobiłam jeszcze przed upływem obowiązkowego czasu. W tej szkole do sprawdzianu przystąpiło 44 uczniów.

- Jeżeli z przyczyn losowych uczeń nie mógł w tym dniu do niego przystąpić, dodatkowy termin jest ustalony na 3 czerwca. Przystąpienie (bez względu na uzyskany wynik)

rodniczy nie jest chyba taki straszny. Dla mnie osobiście zadania chyba nie będą takie trudne, wydaje mi się, że będą one tak napisane, abyśmy musieli przy odpowiedzi myśleć logicznie.

**- Boicie się ostatniej części sprawdzianu z języka obcego?**

Dominika - tak trochę, my uczymy się języka niemieckiego, a tylko jedna klasa w naszym gimnazjum uczy się angielskiego. Myślę, że nie będzie tak źle.

**- Gdzie się wybieracie po ukończeniu gimnazjum?**

Hubert - ja do klasy informatycznej w Zespole Szkół Licealnych i Technicznych.

Julita - myślę o technikum hotelarskim lub logistycznym w ZSLiT.

Dominika - a ja chciałabym się uczyć tam, gdzie koleżanka, ale w klasie hotelarskiej.

**- Wyglądacie dziś wprost „szalowo”, odświętnie. Czy wasze kreacje są specjalnie przygotowane na egzamin?**



**I już po wszystkim. Przyszedł czas na chwilę relaksu i komentowane „na gorąco” zadań (a było ich w sumie 36, w tym 25 zadań tzw. zamkniętych z matematyki), za które można maksymalnie uzyskać 50 pkt. Od lewej siedzą - Dominika, Julita, Hubert i wicedyrektor zespołu H. Gzyl**

do tego sprawdzianu jest podstawowym warunkiem ukończenia nauki w szkole podstawowej.

Jeszcze ważniejszy sprawdzian pisali gimnazjaliści. Egzamin jest sprawdzianem z wiadomości, które uczniowie gimnazjów przyswajają sobie w czasie trzech lat nauki.

W woj. lubuskim pisało go około 12.500 uczniów, w ZS im. M.Kopernika - 113, a 3 nieobecnych musi do niego przystąpić w drugim terminie. Rozłożony w czasie od 22 do 24 kwietnia, niczym matura, obejmował część humanistyczną, matematyczno-przyrodniczą i po raz pierwszy w tym roku - test z języka nowożytnego. Jego wyniki nie są wpisywane do świadectw ukończenia gimnazjum, jednak są brane pod uwagę przy zdawaniu egzaminów do szkół ponadgimnazjalnych.

Przed przystąpieniem do drugiej części rozmawialiśmy z trójką uczniów z klasy IIIId w „Koperniku”, **Dominiką Drewniak, Julitą Gmyrek i Hubertem Gruszeckim.**

**- Macie ze sobą jakieś maskotki na szczęście?**

Julita - niestety nie, nie możemy mieć przy sobie niczego oprócz przyborów do pisania i kreślenia, a telefony musieliśmy zostawić w domu lub deponować przed wejściem do klasy. Hubert - raczej bałam się części humanistycznej, sprawdzian matematyczno-przy-

**wane na egzamin?**

Julita i Dominika - tak, oczywiście, mamy nam pomogły, a Hubert dodaje, że samodzielnie przygotował niepowtarzalną fryzurę.

Jak podały jednak media - nastąpił przeciek. W internecie pojawiły się pytania i poprawne odpowiedzi z części humanistycznej tegorocznego sprawdzianu. Policja na drugi dzień po ujawnieniu tego faktu zatrzymała osobę podejrzaną. Szef Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, prof. **Krzysztof Konarzewski** mówi, że powtórka tej części sprawdzianu będzie dotyczyła tylko tych uczniów, którzy korzystali z internetowej „ściągi”. Jednak aby móc z niej skorzystać, należało znać specyficzne hasło dostępu do materiałów zamieszczonych na amerykańskim serwerze.

**- Czy w gubińskich realiach była możliwość ściągnięcia odpowiedzi z internetu?**

- W naszych realiach raczej takiej możliwości nie ma, ale nie możemy do końca tego faktu wykluczyć, że któryś z uczniów przypadkowo mógł dostać się do tego serwera - mówi wicedyrektor ds. gimnazjum **Halina Gzyl.**

W chwili, gdy pisany jest ten tekst, emocje już opadły, wszystkie tematy i zadania wydają się dziecinnie proste, tak jak po zdanej maturze... **AB.**

## Gmina Gubin

## Budżet 2008

W przygotowanym przez skarbnika gminy **Annę Kowaluk** sprawozdaniu z realizacji budżetu w 2008 r. na uwagę zasługuje wykonanie dochodów w 102,16%, co stanowi 17.268.316 zł, wydatki w 93%.

Dochody, choć w niektórych pozycjach niewysokie, to m. in. wpływy ze sprzedaży gruntów i użytków rolnych - 4.900 zł, najmu i dzierżawy nieruchomości komunalnej - 116.879 zł, z podatków: od osób prawnych - 2.193.287 zł i osób fizycznych - 1.157.860 zł, subwencja ogólna - 7.122.735 zł.

Wydatki - realizowano infrastrukturę wodociagową i sanitarną wsi, przeznaczając 1.177.345 zł na budowę wodociągów Czarnowice-Koperno oraz Węgliny-Nowa Wioska-Brzozów, budowę studni w Mielnie i Starosiedlu, sieci wodociagowej w Budoradzu; projekty budowy sieci wodociagowej Kosarzyn-Łomy i modernizacji ujęcia wody w Wałowicach. W ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich wykonano projekty odnowy miejscowości Drzeńsk Wielki i Sękowice, występując z wnioskiem o środki unijne dla Sękowic.

Na drogi publiczne przekazano 210.000 zł, m. in. dokumentację budowy chodnika w Czarnowicach, remont dróg lokalnych i wiat przystankowych, przebudowę drogi w Stargardzie Gubińskim.

Na radę gminy wydano 126.935 zł, urząd gminy 2.083.263 zł, ochotnicze straże pożarne 134.720 zł, kulturę fizyczną i sport 147.795 zł, oświetlenie ulic i placów 514.536 zł. Największe wydatki przeznaczono na oświatę 32,7% i pomoc społeczną 25%.

## Ochrona Środowiska

Wydatki wyniosły 66.256 zł, które przeznaczono m. in. na utrzymanie i urządzenie terenów zielonych, rekultywację dzikich wysypisk, utylizację odpadów, cięcia pielęgnacyjne drzew, parkowanie i holowanie porzuconych samochodów, także na zakup sprzętu komputerowego.

## Stargard Gubiński

## Działalność SP ZOZ

Swoje sprawozdanie przedstawił także SP ZOZ w Stargardzie Gubińskim, który prowadzi działalność medyczną na podstawie umów z Narodowym Funduszem Zdrowia w zakresie: podstawowej opieki zdrowotnej, higieny szkolnej, poradni ginekologiczno-położniczej oraz stomatologicznej.

Do lekarzy zadeklarowało się od stycznia 2008 r. 4.114 osób, w grudniu 3.916, pielęgniarek odpowiednio 4.306 do 4.186, a uczniów 815 do 778. Na kontraktach zatrudniano czterech lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej (pediatrę, chirurga, specjalistów - chorób dziecięcych i wewnętrznych oraz lekarzy: ginekologa, stomatologa, neurologa, pulmonologa i radiologa oraz siedem pielęgniarek.

Dodatkowo SP ZOZ realizuje programy profilaktyki: problemów alkoholowych, narkomanii i promocji zdrowia w gminie.

Wszystkie zobowiązania płacone są na bieżąco. Nie ma żadnych zobowiązań, co do których minął termin zapłaty. Przychody wyniosły 796.273 zł, koszty 815.440 zł, wynik finansowy jako strata to 19.167 zł.

## Markosice

## Poznaj język sąsiada

Jak przekazała inspektor **Joanna Nestorowicz**, gmina realizuje wiele projektów ze środków unijnych. Aktualnie od 1 września 2008 r. to projekt *Poznaj język sąsiada*, który ma być zakończony do 31 lipca 2009 r. Przewidywana wartość - 44.640 zł. To kontynuacja realizowanego już w roku ubiegłym projektu *Integracja bez barier językowych*.

Zajęcia realizowane są w czterech grupach ćwiczeniowych po 20 osób i odbywają się w świetlicy wiejskiej w Markosicach. W cotygodniowych spotkaniach uczestniczy 80 osób w różnym wieku, z Markosic oraz pobliskich wiosek. Każdy kursant otrzymał bezpłatnie podręcznik oraz niezbędne materiały.

Pierwszą część kursu zakończono 13 lutego br. spotkaniem integracyjnym, zorganizowanym wspólnie z partnerem niemieckim (straż pożarna z Gross Gastrose). Były występy artystyczne, konkursy oraz przede wszystkim prezentacja umiejętności językowych.

Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007-2013 Funduszu Małych Projektów Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr” oraz budżetu państwa.

## Polsko-niemieckie zawody

Urząd Gminy i Ochotnicza Straż Pożarna w Markosicach będą organizatorami zawodów, które odbędą się **w niedzielę (3 maja) od godz. 10.00.** Swoją udział zapowiedzieli partnerzy ze strony niemieckiej z Gross Gastrose. Impreza została zgłoszona na dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr”. **Zygmunt Traczyk**

dokończenie ze str.1

**- Spotykam się z opiniami mieszkańców, że czasami czepiacie się.**

**K.D.:** - Posłużę się przykładem. Wielu mieszkańców zwracało nam uwagę na ich zdaniem źle parkujące

udało się udzielić skutecznej pomocy mieszkańcom ul. Piastowskiej. Problemem było zdobycie jego zaufania i to nam się udało. Do pomocy włączył się MOPS i kontynuował działania.

# Straż służy

samochody. Dotyczy to szczególnie centrum miasta. Okazuje się, że bardzo wielu kierowców jest na bakier z obowiązującymi przepisami o ruchu drogowym. Wielokrotnie byli przekonani, że racja leży po ich stronie. Udowodniono, że są w błędzie. Wiele pojazdów parkuje tylko na pozór niezgodnie z przepisami i zdaniem niektórych narusza przepisy. Bywa wtedy tak, że to zgłaszający interwencję „czepiają” się tych kierowców. Przykład: w pobliżu banku przy baszcie pojazdy parkują na chodniku, jednak nie utrudniają ruchu pojazdów ani ruchu pieszych po chodniku, jeżeli jest oczywiście zostawione przepisowe 1,5 m przejścia. Ale zdaniem niektórych, nie powinny tam parkować. Wówczas to nie my „czepiamy się” tych kierowców, tylko reagujemy na zgłoszenia od mieszkańców, którym się to nie podoba, ale krytyczne uwagi co do „czepiania się” są skierowane pod nasz adres.

**M.K.:** - W jednym z naszych działań chcieliśmy oczyścić miasto z pojazdów „niczych”. Okazało się, że to nie taki łatwy do rozwiązania problem. Tzw. zawalidrogę nie można ot tak sobie usunąć. On jest czyjąś własnością. Mieszkańcy jednego z bloków na osiedlu E. Plater interweniowali w sprawie zapomnianego malucha. Szpecił otoczenie, po części stwarzał zagrożenie dla nieletnich. Po terminie, w którym pojazd miał być usu-

**- Co przynosi lepsze efekty - mandat czy zwrócenie uwagi?**

**K.D.:** - Jeszcze niedawno staraliśmy się stosować taktykę „pierwszego razu”. Zwracaliśmy uwagę za popełnienie pierwszego wykroczenia. Nie chcieliśmy od razu wlepić mandatu. Ale wkrótce okazało się, że metoda ta jest mało skuteczna. Jednak kara mandatu jest skuteczniejsza, przynosi efekty w krótkim czasie. Tzw. grzeczne zwrócenie uwagi nie zawsze pomaga. Bywają wówczas niegrzeczne odpowiedzi. Kiedy zwrócono uwagę kierowcy, który zaparkował na miejscu dla inwalidy, ten odpowiedział: - To dzwońcie na policję! I że przyjechał tylko na chwilę.

**- O czym marzą gubińscy strażnicy?**

Jesteśmy szatowo młodzi. To niecały rok naszego działania na terenie miasta. Jesteśmy na etapie „docierania”. Chcielibyśmy zdobyć zaufanie społeczeństwa, chcielibyśmy, by panowało przekonanie, że nie powołano straży miejskiej tylko po to, by kilka osób miało pracę. Nie stanowimy grupy ludzi, która czyha na potknięcia mieszkańców. Chcielibyśmy wspólnie z mieszkańcami pilnować porządku, by w mieście żyło się bezpiecznie.

**- Życzę zrozumienia mieszkańcom, byście mogli państwo jak najlepiej i najskuteczniej wykonywać swoje obowiązki.**



M. Kita podczas wykonywania swoich obowiązków w centrum miasta

nięty okazało się, że nasze polecenie nie zostało wykonane. Auto było własnością starszego, schorowanego mężczyzny, którego nie było stać na wykonanie czynności związanych z pozbyciem się pojazdu, jak i na opłaty z tego wynikające. Zajęliśmy się sprawą i przy bardzo wydajnej pomocy firmy TiM problem został rozwiązany. Maluch trafił na złom. Na koniec od starszych państwa usłyszeliśmy: - A ludzie mówią, że wy tylko przeszkadzacie, po czym wypowiedzieli magiczne dla niektórych słowo „dziękuję”. To motywuje do pracy.

**K.D.:** - Przykładów, gdy usłyszeliśmy słowo „dziękuję” jest więcej i to nas bardzo cieszy. Niedawno

Od autora: Kiedy powoływano pierwszą straż, wielu mieszkańców uważało, że porządek w mieście poprawi się nazajutrz. Podobnie jest dziś. Ale oczywistym jest, że nie wszystko leży w rękach strażników. Jak wiele zależy od nas samych, nie muszę Czytelników przekonywać. Wydaje mi się, że straż miejska powinna rozwiązywać istotne problemy w utrzymaniu porządku w mieście. Oczywiście w wielu przypadkach we współpracy z policją. Sprawy źle zaparkowanych samochodów i sikających byle gdzie pieszków powinniśmy rozwiązać sami. Sąsiedni Guben jest tego najlepszym przykładem. *S.Pilaczyński*

## Burmistrz trudny zawód

O fotel burmistrza walczy często wielu kandydatów. Kampania wyborcza, wybory i ogłoszenie długo oczekiwanych wyników. Potem powinny być cztery lata spokoju i następne wybory. Jeżeli burmistrz wykazał się, powinien wygrać w pierwszej turze, jeżeli nie - odchodzi w zapomnienie. Osoba kierująca miastem powinna mieć wizję jego rozwoju, a przede wszystkim umieć rozwiązywać problemy lokalnej społeczności. Burmistrza rozliczymy przede wszystkim za skuteczność, nie za to, że chciał, starał się czy miał na coś nadzieję - liczą się konkretne rzeczy, z których mieszkańcy będą zadowoleni.

Tak powinno być, a jak jest - każ-

dy widzi. Dziś w mediach można przeczytać, że burmistrzowi Skwierczy i jego zięciowi podpalono auta. W Gubinie zamiast kartek świątecznych opozycja rozesała kłamliwego paszkwiła, który oczerznia burmistrza. Do tego ktoś porysował mu auto i założył fikcyjny profil na naszej klasie, zachęcając jego znajomych do dyskusji. Zastanawiające jest, do czego ludzie są w stanie jeszcze posunąć się, w celu osiągnięcia korzyści politycznych. Na szczęście wyborcy mają swoje rozumy i nie nabiorą się na podobne manipulacje. A burmistrzom należy tylko życzyć wytrwałości i determinacji w dążeniu do celu.

AB.

## Twój radny - Andrzej Białek



referatu prewencji w tutejszym komisariacie, gama obowiązków jest szeroka.

**- A osiągnięcia?**

Statystyki wykazują poprawę, nawet znaczną.

**- Jak można wykazać poprawę prewencji?**

Podam przykłady. Ilość kradzieży: rok 2005 - 231, w 2006 - 185, 2007 - 167, 2008 - 136.

Bójki i pobicia: 2006 r. - 18, 2007 - 8, 2008 - 10 przypadków. Ilość wymienionych przestępstw, jak i wiele innych, ma tendencję malejącą, czyli zapobieganie skutkuje.

**- A kwestia narkotyków?**

Być może nie maleje wyraźnie. Wykrywalność rośnie. W 2006 r. - 25 przypadków, w 2007 - 36, 2008 - 52. Przyjęła się ocena nieco inna niż w pozostałych rodzajach przestępstw. Im więcej stwierdzonych faktów, tym skuteczniejsza prewencja. Skuteczniej zapobiega się narkomanii.

**- Teraz zrozumiałem, dlaczego jest Pan radnym. Mieszkańcy Gubina chcą żyć bezpiecznie.**

Bezpieczeństwo mieszkańców zależy nie tylko od policji. Bezpieczeństwo rozumieć należy nie tylko w kategorii ładu i porządku. Bezpieczeństwo obywatela wynika ze stałej pracy, godziwych warunków życia, z odpowiedniego zabezpieczenia socjalnego. Ludzie, którzy mają pracę i dochody, z reguły nie łamią prawa.

**- Jest Pan przewodniczącym dużej komisji zdrowia, spraw socjalnych, ochrony środowiska i bezpieczeństwa publicznego. Co jest tu najważniejsze?**

Zapewne zdrowie jest najważniejsze zarówno dla obywatela, jak i rozwoju społeczeństwa, ale na kształtowanie działań prozdrowotnych w zasadzie nie mamy wpływu. To domena powiatu. Ale komisja nie chce, by zdrowie mieszkańców było tylko w nazwie komisji, dlatego wypracowujemy różne formy współpracy z powiatową komisją zdrowia i sąsiednimi gminami. Trzeba często wspierać, ale i korygować decydentów, by dbałość o nasze zdrowie była odpowiednia.

**- Może coś o osiągnięciach komisji?**

Reaktywowano straż miejską - byłem jednym z inicjatorów tego przedsięwzięcia. Komisja mocna wspiera rozwój monitoringu miejsc

zagrożonych w mieście, jak i placówek oświatowych. Pracujemy od pewnego czasu nad uporządkowaniem oznakowania poziomego i pionowego ulic. A jest co robić. Konieczne jest zmniejszenie ilości znaków i ułatwienie tym samym komunikacji w mieście.

**- Jak powstał Klub Radnych Nasze Miasto?**

Formacja wyborcza PRO Gubin nie miała sprecyzowanej potrzeby zorganizowania się w klub radnych. Kilku radnych optowało za bardziej zorganizowaną pracą dla lepszej skuteczności inicjatyw. Zaznaczam, że nasz klub nie jest w opozycji do żadnej opcji w radzie, chcemy być skuteczniejsi.

**- Co jest najważniejsze dla miasta?**

Stworzenie takich warunków, żeby młodzież - nasze dzieci chciały i mogły zostać na stałe w Gubinie. Żeby mogły tu się uczyć, żyć, pracować i cieszyć się z własnego życia i otoczenia.

Wyraźny jest odpływ młodzieży, szczególnie tej wykształconej. Nadzieję stwarza zamiar utworzenia wyższej uczelni. Trzeba uczyć młodzież samodzielności, decydowania. No i szeroko pojęte wspieranie inicjatyw gospodarczych. Na samych żądaniach i prezentacjach niczego nie zbudujemy.

**- A negatywy w pracy rady można dostrzec?**

Są i one, może nie tak liczne. Głównie za dużo polityki, za mało pracy poszczególnych radnych. Myślę, że radni tuż po wyborze powinni przechodzić obowiązkowe szkolenie, szczególnie co do przestrzegania zasad formalnych i rozumienia pewnych zjawisk, pojęć i procedur.

Bywa tak, że nawet do drobnych sukcesów miasta w różnej formie przyznaje się wielu radnych. Eksponują to często ci, którzy sukcesu wcale nie tworzyli. Chodzi o to, by każda komisja rady zajmowała się całym wachlarzem spraw, do których została powołana. Chodzi też o korygowanie postaw niektórych radnych.

**- Dziękuję - udzielał Pan precyzyjnych odpowiedzi.**

Rozumiem Pana, bo prawie 2 lata byłem rzecznikiem prasowym Komendy Powiatowej Policji w Krośnie Odrzańskim.

**- A to dopiero...**

Rozmawiał Oleg Sanocki

## Kobiety o dobrych sercach

Pierwszy piknik Warsztatów Terapii Zajęciowej za nami. Sezon letni można uznać za otwarty. Tym razem dzięki uprzejmości Koła Kobiet ze

Stargardu Gubińskiego spotkaliśmy się w plenerze, by wspólnie cieszyć się urokami budzącej się wiosny. Panie zadbały o każdy szczegół dobrej

zabawy. Była muzyka, wspaniałe poczęstunek z kiełbaską z grilla, ziemniakami z ogniska oraz domowymi wypiekami, no i to co najważniejsze - dużo ludzi o dobrych sercach. Impreza nie mogła się nie udać. Mimo niesprzyjającej pogody zabawa trwała do zmierzchu. Zabraliśmy ze sobą ciepłe wspomnienia oraz dużo pozytywnej energii na cały rok.

Warto wspomnieć o działaniach grupy kobiet ze Stargardu Gubińskiego, które z miesiąca na miesiąc nabierają rozmachu. O ich działalności usłyszymy z pewnością jeszcze nie raz. Od miesięcy panie mocno angażują się w życie swojej małej ojczyzny. Na koncie swoich sukcesów mają między innymi remont świetlicy, która stała się miejscem spotkań stargardzkiej społeczności. Organizatorkom kibicujemy oraz uprzejmie dziękujemy, mając nadzieję na dalszą współpracę.

red



Na pikniku zadbano o dobry nastrój i zabawę

## Lubuskie Derby

Muzyka od zawsze towarzyszyła człowiekowi. Jest zakorzeniona w naszym codziennym życiu. W szczególności jest ona niezwykle ważna dla młodych ludzi, dla których pasja muzyczna bywa sensem życia - próbą wyrażenia własnej osobowości, ukazania szczerości, żywiołowości i ekspresji przekazu oraz buntu wobec komercyjnego stylu życia. Młodzi rockmeni marzą o sławie, wydawaniu płyt, jeźdźeniu w tournée. Dążą do tego, aby ich twórczość oddziaływała na innych. Każdy musiał kiedyś zaczynać... nawet sam Steve Harris, Ritchie Blackmore czy też Eric Clapton. Każdy z nich gdzieś wykorzystał szansę. A teraz czas na początek czegoś wielkiego także dla Was!

Regionalne Centrum Animacji Kultury w Zielonej Górze, w ramach popularyzacji i promocji polskich amatorskich zespołów muzycznych z

naszego województwa, organizuje Lubuskie Derby Muzyczne 2009, przeznaczone dla młodych ludzi i ich amatorskiej twórczości. Derby odbywają się trzypiętniowo: jako prezentacje okręgowe, prezentacje wojewódzkie oraz Finał Derbów. Gubiński Dom Kultury jest organizatorem eliminacji okręgowych, które odbędą się w środę 27 maja o godz. 17.00 w sali widowiskowej GDK.

Wszystkich młodych artystów obracających się wokół klimatów rock lub blues gorąco zachęcamy do zgłoszenia swojej kapeli do prezentacji okręgowych. Do udziału w Derbach Muzycznych mogą przystąpić zespoły o statusie amatorskim, niemające w swoim dorobku wydawnictw fonograficznych oraz podpisanych kontraktów z firmami fonograficznymi. Podczas eliminacji każdy z zespołów w ciągu 20 minut ma niepowtarzalną szansę

pokazania próbki swoich umiejętności, a rada artystyczna wytypuje kapelę, która zostanie zakwalifikowana do prezentacji wojewódzkich.

Termin zgłaszania zespołów do prezentacji okręgowych mija 15 maja. Warto więc się pospieszyć i zaryzykować! Tym bardziej że nagrodą główną jest możliwość nagrania płyty promocyjnej (4 utwory - 50 godzin) w studiu „Poly Sound” w Zielonej Górze, a także nagranie teledysku w pracowni video-art w Zielonej Górze. To ogromna szansa, której nie należy zmarnować.

Zespoły zainteresowane wzięciem udziału w eliminacjach proszone są o kontakt (tel. 721 032 705 lub andrzejmatlacki@wp.pl) bądź przybycie do GDK w celu zapoznania się z regulaminem Derbów oraz wypełnienia karty zgłoszeniowej.

Andrzej Matlacki

## Dziki Zachód w Galerii

W poniedziałek 27 kwietnia w Galerii Ratusz otwarto wystawę „Dziki Zachód”. Składa się ona z prezentacji trzech projektów. Pierwszy z pro-

jektów, pod nazwą „57,3% Europy”, traktuje z przekąsem stereotypy dotyczące obu narodów. Na dużych planszach pokazano fakty i mity, wszystko to zaś ma dać impuls do myślenia.

Projekt numer dwa dotyczy mieszkańców niemieckiego Aurith i Urad - wioski, które leżą po obu stronach Odry, jednak brak między nimi połączenia komunikacyjnego w postaci mostu powoduje, że choć formalnie to sąsiedzi, to nie wiedzą za wiele o sobie. Postanowiono więc zebrać historie mieszkańców obu miejscowości i wydać je w postaci publikacji.

Trzeci projekt to blok w Słubicach, który wspólnie zamieszkują Polacy i Niemcy. Pierwotnie przeznaczony do rozbiórki, stał się małym, choć ważnym elementem budowania wzajemnych relacji między mieszkańcami graniczących ze sobą państw. Wystawa potrwa do 30 maja. (mz)



Klaus Pocher (z lewej) z jednym z twórców projektu

## Odpowiedź na pytanie konkursowe:

- - Zawsze zielono - słowa Urszula Dudziak, muzyka Mika Urbaniak
- - Lubuska na Dąbrowskiego - tekst i muzyka Urszula Dudziak. Prawidłowej odpowiedzi udzieliła Maria Kwapich.

## PAŃSTWOWA SZKOŁA MUZYCZNA I STOPNIA

im. Kazimierza Serockiego w Gubinie

**OGŁASZA ZAPISY  
DO KLAS PIERWSZYCH**

**A. CYKLU 6-LETNIEGO**

**DZIECI W WIEKU ukończone 6 LAT do 10 LAT**

**B. CYKLU 4-LETNIEGO**

**MŁODZIEŻ W WIEKU 10-16 LAT**

**NAUKA GRY NA INSTRUMENTACH:**

**FORTEPIAN, AKORDEON, SKRZYPCE,  
GITARA, FLET, KLARNET, SAKSOFON, TRĄBKA**

Podania przyjmowane są do **22 maja br.**

Wszelkich informacji udziela sekretariat szkoły  
w godzinach 9.00-17.00

**Tel: 068 3594 518**

**NAJSZYBSZY GITARZYSTA NA ŚWIECIE !!!**  
Joshu Stephan Quartet 7 Maja, godz. 19:00, Sala Widowiskowa GDK

## Liceum Ogólnokształcące im. Bolesława Chrobrego

ul. Piastowska 26, 66-620 Gubin  
tel. 0-68 455 81 84; 0-68 455 81 86  
fax. 0-68 455 81 85  
e-mail: zsoGubin@o2.pl  
www.zsoGubin.one.pl

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE  
TO JEDYNY ŚLUSZNY WYBÓR!**

Nasza szkoła istnieje już ponad 60 lat i wykształciła wielu wspaniałych i wybitnych absolwentów, którzy piastują wysokie stanowiska, osiągnęli sukces zawodowy i cieszą się ogólnym szacunkiem.

**I TY MOŻESZ BYĆ JEDNYM Z NICH!**

W roku szkolnym 2009/2010 oferujemy Tobie naukę w trzech klasach o rozszerzonym programie nauczania do wyboru:

- dziennikarska (humanistyczna)
- lingwistyczna (językowa)
- politologiczna (społeczno-prawna)
- biologiczno-chemiczna
- matematyczno-informatyczna

**Tylko u nas:**

- nowoczesne i skuteczne metody nauczania
- bardzo dobra baza szkoły i jej wyposażenie (pracownia multimedialna z dostępem do Internetu, nowoczesne sale komputerowe, skomputeryzowana biblioteka)
- liczne sukcesy w olimpiadach i konkursach
- wykwalifikowana kadra pedagogiczna z uprawnieniami egzaminatorów
- bardzo dobre przygotowanie do egzaminu maturalnego, gwarantujące dostanie się na wyższe uczelnie
- liczne imprezy, dzięki którym odkryjesz i rozwinięsz artystyczne talenty
- udział w wymianach międzynarodowych i obozach językowych
- stała opieka pedagoga i pielęgniarki

**Od wielu lat zajmujemy wysokie miejsca w ogólnopolskich rankingach  
najlepszych szkół ponadgimnazjalnych**

**Dobrze zainwestuj w swoją przyszłość!**

**Liceum Ogólnokształcące im. Bolesława Chrobrego w Gubinie to jest to!  
ZAPAMIĘTAJ - ul. Piastowska 26**

# Wielkie Czytanie w Gubinie

Światowa Kampania na rzecz Edukacji ogłosiła 20-26 kwietnia Światowym Tygodniem Działań. Autorzy tej akcji postanowili, iż 22 kwietnia będzie na całym świecie dniem Wielkiego Czytania. Projekt ma służyć informowaniu o kampanii UNESCO, UNICEF i Międzynarodówki Edukacyjnej - *Edukacja dla Wszystkich*, której celem jest działanie na rzecz prawa do bezpłatnej nauki i dobrej jakości edukacji publicznej. Tematem przewodnim tegorocznej kampanii są problemy analfabetyzmu i niskiego poziomu umiejętności czytania, wyrażające się w hasle: Otwórz książkę - Otwórz drzwi! W ramach projektu Wielkie Czytanie, tego samego dnia, w różnych placówkach oświatowych na całym świecie, znani politycy i osobistości życia publicznego czytają naszym pociechom fragmenty ulubionych książek lub bajek oraz prowadziły rozmowy z dziećmi na

temat znaczenia umiejętności czytania w życiu człowieka.

W Gubinie Wielkie Czytanie odbyło się w Przedszkolu Miejskim nr 3. Specjalnymi gośćmi przedszkolaków byli m.in.: **Tomasz Kaczmarek, Joanna Niekraszewicz-Kulik, Maria Mazurkiewicz, Renata Palińska, Katarzyna Zołoteńko, Małgorzata Trąkowska, Magdalena Solecka** oraz **Danuta Kapło**. Uczestnicy spotkania nie tylko czytali najpiękniejsze bajki, ale również podpisali się pod apelem skierowanym do rządów z prośbą o działania na rzecz powszechnego dostępu do edukacji, podnoszenia poziomu umiejętności czytania oraz skutecznego zapobiegania analfabetyzmu. W Wielkie Czytanie zaangażowało się mnóstwo ludzi dobrej woli. Nie tylko pedagodzy, nauczyciele, lekarze, pracownicy WTZ, czy też radni, ale także gubińscy licealiści, a nawet starsze grupy przedszkolaków czytających

bajki swoim młodszym kolegom i koleżankom.

Wspieranie takich inicjatyw przez znane i powszechnie szanowane osobistości naszego miasta jest z pewnością ważnym i miłym gestem z ich strony. Tym bardziej wielkie słowa uznania i serdeczne podziękowania należą się organizatorom oraz gościom Wielkiego Czytania w PM nr 3. Warto docenić fakt, iż zechcieli oni poświęcić swój czas, aby w tym wyjątkowym dniu wraz z przedszkolakami przenieść się w krainę pięknych opowiadań i bajek. Realizowanie takich idei, jak Wielkie Czytanie, z pewnością pomaga nam uwierzyć w skuteczność rozwiązywania problemów współczesnego świata. A w tym konkretnym przypadku, daje nadzieję, że poziom umiejętności i powszechności czytelnictwa następnych pokoleń będzie na odpowiednio wysokim poziomie. Czekamy na kolejne ważne Światowe Lekcje.

Andrzej Matlacki

Gubiński Dom Kultury oraz Urząd Miasta w Gubinie serdecznie zapraszają mieszkańców Gubina do wzięcia udziału w...



## Wielkim Wyścigu Kaczuszek 31 maja

Wyścig Kaczuszek to impreza znana na całym świecie. Organizowana jest od 5 lat podczas Wiosny Nad Nysą. Wyścig odbywa się na zasadach zbliżonych do loterii. Kupujemy małą plastikową kaczuszkę z przypisanym numerem, która następnie za pośrednictwem organizatorów trafia na tor wyścigowy - Egel-Neisse w Guben.

Kaczki z prądem rzeki przemieszczają się na wodzie w kierunku mety umiejscowionej na mostku w centrum miasta. Kaczuszka, która pierwsza dotrze do mety - wygrywa nagrodę. Honorowanych jest kilka pierwszych miejsc.

W tym roku nagrody to m.in. I. rower o wartości 400 euro, II. bon towarowy na meble w sklepie Hoffman Möbel o wartości 250 euro itp. Warto spróbować szczęścia i przy okazji wziąć udział w doskonałej polsko-niemieckiej zabawie.

Kaczuszki są już dostępne w Gubińskim Domu Kultury, Galerii „Ratusz” oraz w punkcie informacyjnym Urzędu Miejskiego w cenie 10 zł/szt. Kupując więcej kaczek, zwiększamy swoje szanse na wygraną w wyścigu!  
Informacja: GDK 68 455 81 68

## Odnowione przysięgi

Państwo **Wanda i Stefan Polaszykowie** (12 kwietnia), a **Kazimiera i Jerzy Czabatorowie** (18 kwietnia) - uroczyście obchodzili jubileusze 50-lecia pożycia małżeńskiego.

Pół wieku wspólnie, to prawie 19 tysięcy nocy i dni razem, na dobre i na złe - podkreśliła na uroczystościach kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Gubinie **Kazimiera Jóźwiak**. Wice-



Państwo W. S. Polaszyk

burmistrz miasta **Justyna Karpisiak** - w imieniu Prezydenta RP - wręczy-

ła Dostojnym Jubilatam Medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. Po



K. i J. Czabator

części oficjalnej ceremonii, Szacowni Jubilaci otrzymali od członków swoich rodzin i przyjaciół moc gratulacji

oraz życzenia oraz doczekania następnych - tym razem Diamentowych Godów.  
Antoni Barabasz

## Państwowa Szkoła Muzyczna I stopnia im. K. Serockiego w Gubinie

zaprasza w dniu 19.05.2009r. o godzinie 17.00 na

### „Dzień Otwarty”

Będzie możliwość obserwacji lekcji gry na instrumentach, rozmowy z nauczycielami. W auli szkoły zapraszamy na koncert - popis uczniów. Udzielimy informacji na temat kształcenia muzycznego w naszej placówce.  
Serdecznie zapraszamy



MINI FESTIWAL AMATORSKIEJ TWÓRCZOŚCI  
POGRANICZE W AMATORSKIEJ KAMERZE  
STWÓRZ SWÓJ WŁASNY FILM!

POKAZ EUROMIASTO GUBIN-GUBEN Z TWOJEJ PERSPEKTYWY  
SZKOŁA? DOP? SPĘDZANIE WOLNEGO CZASU?  
JAK TO WYGLĄDA W NASZYM EUROMIĘŚCIE?  
UKAŻ TO, ZGŁOŚ FILM DO KONKURSU!  
FILM NA PŁYTCIE PRZYMIĘŚ DO GDK NAJPOŹNIEJ DO 29.05.  
MAX. CZAS TRWANIA TWOJEGO FILMU: 10 MINUT  
NAGRODY CZEKAJĄ!!!

Nagrody czekają!

AKCJA!

INFO: 068 455 82 59 / gwizdo@poczta.fm  
ODDAJ GŁOS NA NOMINOWANE FILMY NA  
www.projekt.gubin.com.pl

POWRÓT AMANDY

bilety:  
15 zł - przedsprzedaż  
20 zł - w dniu występu

rezerwacje, info:  
4558168, 4558169

19 maja 2009 20:00  
KABARET „SŁUCHAJCIE”

## Ciekawostki wędkarskie

redaguje Wiesław Łabęcki



### Konkurs Wędkarski w SP nr 2

Moc emocji towarzyszyło w konkursie wiedzy wędkarskiej, zorganizowanym w Szkole Podstawowej nr 2 w Gubinie, do którego przystąpiło pięć drużyn z klas szóstych. **Jerzy Buczek**, wiceprezes zarządu Koła Polskiego Związku Wędkarskiego nr 1 i **Grzegorz Petrykowski**, członek zarządu przygotowali zestaw pytań testowych. Stosownej pomocy



Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 B. Wypych gratuluje i wręcza nagrody mistrzom wiedzy wędkarskiej, drużynie z klasy VID

w przygotowaniu uczniów udzieliły nauczycielki **Anita Majer** i **Beata Gortych**. Najlepiej z pytaniami poradził sobie zespół z klasy VID w składzie: **Ola Ogonowska**, **Anna Pydyś** i **Krzysztof Leszkiewicz**. Ta drużyna zdobyła 16 punktów na 20 możliwych i pokonała drużyny złożone z chłopców! Gratulacje! Drugie miejsce zajęła klasa VIA, a trzecie drugi zespół z klasy VID (po dogrywce). Kolejne miejsca - VIC i VIB. Wszyscy otrzymali nagrody - talony do realizacji w sklepie wędkarskim przy ul. Żymierskiego. Z prawidłowymi odpowiedziami uczestników konkursu i kibiców (uczniów) zapoznał dyrektor SP nr 2 **Bogusław Wypych**.

### Z Ziemi Gubińskiej

# Nysa Łużycka - część 4

**Powoli i dostojnie podążają ku północy wody Nysy, niczym kroki zmęczonego wędrowca lub starzejącego się człowieka. Na powierzchni wody niewiele się dzieje. Nieliczni wędkarze czekają cierpliwie na zdobycz. Jednak ryby zdają się nie mieć ochoty na rozstanie się ze swoim żywiołem. Ale czy kronikarze nie napisali niegdyś, że w Lubszy i Nysie było więcej ryb niż wody? A więc życie nad Nysą było inne. Wertowanie w starych dokumentach i przekazach potwierdza moje przypuszczenia.**

Stojąc dziś przy brzegu, trudno uwierzyć, że około sto lat temu pływały tu statki z ładunkiem ponad 420 cetnarów (1 cetnar to ok. 50 kg). Historię żeglugi na Nysie da się prześledzić wstecz aż do XIII wieku.

Wertowanie starych annałów przynosi efekty. Z zamierchłej historii wylawiam fakty i najważniejsze dane. Najstarszy dokument mówi, że „*mniści klasztoru w Lubiążu na Śląsku mieli pozwolenie na przepływanie do Gubina dwa razy w roku, aby odbierać sól i śledzie*”. Dokument ten pochodzi z roku 1211. Należy jednak zauważyć, iż nie wynika z niego, że wtedy w Gubinie zajmowano się żeglugą śródlądową, lecz jedynie to, że w wieku XIII

*nianie skonfiskowali naszym przewoźnikom ładunek kredy i ponieważ nie wydali go na żądanie, to 6 kwietnia 1629 roku gubinianie w okolicy Ratzdorf (ujście Nysy do Odry) zabrali krośnianom 206 ton piwa*”.

Po tym, jak w roku 1816 na rozporządzenie królewskie zniknęły wszystkie cła, gubińska żegluga przeżywała okres największej świetności. Z dokumentów podatkowych dowiadujemy się, że w latach 30. i 40. XIX wieku oprócz łodzi małych i lekkich, było ponad 58 dużych łodzi o łącznej ładowności 24 242 cetnarów. Rocznie transportowano wtedy w górę rzeki 6 000 ton ładunków, czyli 120 000 cetnarów, a w dół rzeki 5 000 ton, czyli 100 000 cetnarów. Większe ładunki z innych regionów

zbioru czereśni, a więc przez około cztery tygodnie, każdego dnia w godzinach wieczornych z miasta wypływało od czterech do dziesięciu łodzi, do pełna załadowanych czereśniami oraz innymi owocami. Tak samo działo się jesienią podczas zbioru winogron.

Z początku transport kolejowy nie był konkurencją dla żeglugi śródlądowej. W roku 1860 miejscowi przewoźnicy rzeczni posiadali jeszcze 86 łodzi o łącznej ładowności 60 000 cetnarów, które obsługiwać mogły 83 drużyny marynarskie. Lecz w następnych dziesięcioleciach przewóz drogą wodną znacznie zmalał. Na dłuższą metę walka z kolejową konkurencją była skazana na porażkę.

Po otwarciu kolei Brandenbur-



Szkic wojny handlowej między Krosnem a Gubinem 6 kwietnia 1629 roku koło ujścia Nysy do Odry (E) - okręty Generała (A) i Admirala (B) dowodziły małymi gubińskimi statkami pościgowymi (C), które zatrzymały duże okręty floty krośnieńskiej z ładunkiem piwa (D)

Nysa była żeglowna.

W owym czasie produkcja rolna nabierała rozmachu. Około roku 1280 pojawiła się wzmianka o zarobkowej produkcji płodów ziemi, owoców i win. Szybko zrozumiano, że Nysa daje możliwość transportu nadwyżek żywności w inne regiony, dzięki czemu możliwy jest dalszy rozwój produkcji. Ten okres można przyjąć za początek gubińskiej żeglugi śródlądowej na Nysie, ale żegluga regularna rozpoczęła się dopiero w wieku XIV.

Przewoźnicy rzeczni otrzymywali liczne przywileje, które były solą w oku Krosna Odrzańskiego i Frankfurtu nad Odrą. Między innymi od początku byli zwolnieni od tak zwanego cła odrzańskiego.

Karl Gander w dziele „Geschichte der Stadt Guben” („Historia Miasta Gubina”) wspomina, że „*również doszło do małej wojny handlowej między Gubinem a Krosnem. Kroś-*

*ni dowożono barkami odrzańskimi do ujścia Nysy, gdzie przeladowywano je na mniejsze łodzie, które mogły dopłynąć do samego miasta. Głównymi artykułami, które drogą wodną wywożono w inne regiony były: mąka zbożowa, sukno, wino, owoce, rośliny strączkowe, becзки, wyroby garncarskie oraz sól spożywcza. Przywożono zboże, sól surową, wełnę, olej, nasiona lnu, farby, tytoń, węgiel i towary kolonialne.*

Duże ilości towarów przywożonych do Gubina brały się z faktu, że Gubin był wtedy centrum dostawczym dla miast na południu, jak Bad Muskau, Forst, Brody i Trzebiel. Dlatego również dobrze rozwinięty był transport, a życie handlowe dynamiczne, ponieważ w hotelach zawsze zatrzymywali się kupcy z wielu miejscowości, którzy w Gubinie robili zakupy lub tu wysyłali frachtem swe towary.

Powiedziano również, że okresie

sko-Poznańskiej w roku 1879 podatek płacono tylko 45 przewoźników rzecznych. Jednak w dalszym ciągu pływali do Wrocławia, Szczecina, Gdańska, Królewca, Warszawy, Berlina i Hamburga, skąd powrót (w górę rzeki) trwał około 36 dni. Zdarzenia podczas rejsu starannie odnotowywano w specjalnym dzienniku.

Wśród zapisków znajdowały się między innymi informacje o kierunku wiatru, bo kiedy jeszcze nie było holowników parowych, to w górę rzeki statki za pomocą lin holowali ludzie lub zwierzęta, a jeśli nie było takiej możliwości, korzystano z żagli.

W roku 1885 było 20 przewoźników, a w 1904 zarejestrowanych było ostatnich dwóch.

Na podst. „Gubener Heimatkalender 1991” i materiałów dokumentalnych

Opr. i przekład: K. Freyer

Działająca w strukturze Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr” Jednostka Centralna Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży po raz kolejny zorganizowała warsztaty poświęcone zasadom aplikacji i opracowywaniu projektów.

## Euroregion zorganizował

Zostały one skierowane do nauczycieli i innych pracowników szkół, ośrodków i instytucji zajmujących się na co dzień szeroko rozumianą współpracą młodzieży pomiędzy Polską a Niemcami. Ich zadaniem jest przede wszystkim szczegółowe wyjaśnienie zasad i procedur obowiązujących przy składaniu niezbędnych wniosków dotyczących dofinansowania oraz innych dokumentów i zasad późniejszego rozliczania kosztów projektów. W poniedziałkowych warsztatach, które odbyły się dzięki gościnności Gubińskiego

w ciągu roku jest realizowanych około 150 różnych projektów, to z Gubina pochodzi około 10 wniosków dotyczących różnych form współpracy – mówi **Krzysztof Zdobyłak** (pierwszy z lewej), kierownik Jednostki Centralnej PNWM w Euroregionie. Tegoroczne zajęcia prowadzili – w części dotyczącej zasad aplikacji, środków i rozliczania projektów K. Zdobyłak, a II część była poświęcona opracowywaniu programów spotkań – prowadził ją trener PNWM **Wojciech Staniewski** z Wrocławia.



Domu Kultury – uczestniczyła około 30-osobowa grupa zainteresowanych beneficjentów z Zielonej Góry, Nowej Soli, Żar, Wschowy, Niestety, z Gubina wzięły w nich udział tylko 3 osoby.

Jest to paradoks, że beneficjenci, którzy mogliby uczestniczyć w takim szkoleniu tu – na miejscu, wykazują tak nisko zainteresowanie. Jeżeli

Następne warsztaty - tym razem z animacji językowej są zaplanowane na 15 czerwca br., koszt uczestnictwa wynosi 15 zł.

Bliższe informacje można znaleźć na stronach [www.euroregion-snb.pl](http://www.euroregion-snb.pl) lub [www.pnwm.org](http://www.pnwm.org) lub uzyskać telefonicznie - pod numerem 068-455 80 53. **Antoni Barabas**

## Więści z Nysy

opracowanie i przekład: Krzysztof Freyer



### Historia i przyszłość rzeki granicznej

**Guben. Po drugiej wojnie światowej Nysa Łużycka była częścią granicy pokoju pomiędzy Niemiecką Republiką Demokratyczną a Polską Rzeczpospolitą Ludową. Dziś płynie pomiędzy dwoma członkowskimi państwami Unii Europejskiej, Polską i Niemcami. Od późnych lat 90. minionego stulecia jest ona ważnym łącznikiem pomiędzy sąsiadującymi państwami, który można wykorzystać turystycznie.**

Owe walory turystyczne chce przybliżyć Fundacja Friedricha Eberta podczas imprezy „Wszyscy w jednej łodzi” na temat turystyki wodnej i rozwoju regionalnego nad Nysą Łużycką, która odbędzie się w piątek, 24 kwietnia, w gubeńskim urzędzie miejskim. „Turystyczne wykorzystanie rzeki może dojść do skutku tylko wtedy, jeżeli ręka w rękę współpracować będzie możliwe dużo instytucji lokalnych i państwowych. Ponieważ są konieczne inwestycje, których nikt nie zdoła zrealizować samodzielnie”, poinformowała Fundacja.

Miasto Guben już opracowało odpowiednią koncepcję wykorzystania tych walorów i już rozpoczęło pierwsze prace w terenie.

W temat wprowadzi gubeński wydawca i miejski historyk **Andreas Peter**. Gubeński burmistrz **Klaus-Dieter Hübner** (FDP) zaprezentuje projekty turystyczne związane z Nysą w Guben.

Doktor **Dietmar Woidke** (SPD), minister do spraw rozwoju terenów wiejskich, środowiska i ochrony konsumenta Brandenburgii oraz członek Landtagu, przedstawi możliwości wsparcia rozwoju turystyki wodnej.

Doktor **Günter Bayerl** z Brandenburskiego Uniwersytetu Technicznego w Cottbus zachęci do dyskusji przemysleniami pod tytułem: „Przemiana Dolnych Łużyc: od puszek na piasek po raj na wodzie”.

A. Peter zwróci też uwagę na historię sportów wodnych oraz żeglugi śródlądowej na Nysie przed rokiem 1945. Po zakończeniu imprezy, najpóźniej po godz. 17.00, będzie możliwość pływania łodzią po Górnej Nysie.

Na podst. „Lausitzer Rundschau” z 20.04.2009

### Pośród zieleni w centrum miasta

**Guben.** Na północ od centrum Guben, pomiędzy ulicą Wilkestraße i wałem kanału Nysy (Egelneiß), stoi pięć bloków mieszkalnych z lat 30. minionego stulecia.

Wydawać by się mogło, że łącznie 44 mieszkania nie mają nic szczególnego do zaoferowania. Nic bardziej mylnego, gdyż znajdują się bardzo blisko centrum miejskiego, toną w zieleni, a ponadto do roku 2011 zostaną kapitalnie wyremontowane.

Nie zapomniano o przydomowych ogródkach i miejscach parkingowych. Cały teren zostanie ogrodzony płotem, aby uchronić mieszkańców przed amatorami chodzenia na skrót.

Na podst. „Lausitzer Rundschau”, z 16.04.2009

### Z sali sądowej

Wóznica Wilhelm L. został pociągnięty do odpowiedzialności sądowej za dręczenie zwierząt. Ponadto będzie odpowiadał za jazdę nocą bez zapalanej latarki. Oskarżony wioził kamienie, był nieco podпиты i spadł nocą z powozu. Konie mu uciekły i w złym stanie zostały przez niego znalezione po kilku godzinach. Oskarżonemu nie może być udowodnione, że bezpośrednio dręczył zwierzęta, ale odpowie za wykroczenie, za które zostanie skazany na karę 6 marek lub na dwa dni aresztu.

Na podst. „Gubener Zeitung” z 2.04.1909

## Przybyło w SPZG

Zbiory materiału archeologicznego Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Gubińskiej wzbogaciły się 16 kwietnia 2009 r. o nowe eksponaty. To dar profesora **Grzegorza Domańskiego** z Instytutu Archeologii i Etnologii Polskiej Akademii Nauk z Wrocławia. Przedmioty pochodzą z uzupełnienia badań archeologiczno-architektonicznych przeprowadzanych na

Starym Mieście w Gubinie jesienią 2007 roku. Są to części skorup ceramicznych oraz przedmioty żelazne zakonserwowane. Część nadaje się do pokazania. Ładny jest grot włóczni z XIV/XV wieku (te przedmioty można dotykać tylko w bawelnianych rękawiczkach). SPZG zamierza udostępnić eksponaty w ramach tegorocznej Wiosny nad Nysą. (wl)

Składamy serdeczne podziękowanie za udział w pogrzebie naszego tragicznie zmarłego syna i brata

**Adama NOWAKOWSKIEGO**

rodzina

## DO REDAKCJI

Zgodnie z życzeniem autora, zamieszczamy list, który otrzymała redakcja. Z opiniami pana Turowskiego nie polemizujemy, bo prawda broni się sama.

List został nieco skrócony, jedynie co do pomówień pana Sanockiego. Uczyniono to w trosce o nieprzekraczanie granic przyzwoitości i zachowanie dobrych obyczajów.

Po raz kolejny artykuł zamieszczony w Wiadomościach Gubińskich wprowadził czytelników w błąd i myślę, że zrobiono to świadomie i w określonym celu.

Redaktor Sanocki podważa powstanie 500 miejsc pracy za poprzedniej władzy.

Przykłady firm, które powstały w latach 2002-2005:

**Iwanicki Meble Tapicerowane, Vocal Sp. z o.o.** (cysterny i naczepy), **TOP Schrank** (meble pod zabudowę), **PKM Poniatowscy** (konstrukcje metalowe) i wiele, wiele innych. Poza tym wystarczy zapoznać się ze statystyką prowadzoną przez Powiatowy Urząd Pracy Filia w Gubinie. Trzeba być wyjątkowo niedowidzącym, aby tych firm nie zauważyć.

Sprawa dokumentacji na termomodernizację budynku urzędu. Owszem, zlecił jej wykonanie poprzedni burmistrz, ale nie po to, by za 2 mln zł kredytu go remontować. Innych potrzeb obecne władze nie dostrzegają? Widać ewidentnie brak pomysłu na sfinansowanie tego zadania z Unii Europejskiej na wzór innych miast. Szkoda, że zadłuża się miasto na takie inwestycje.

Pisze Pan Sanocki o dacie 8 lutego 2007 roku, kiedy to przekazano protokół dokumentacji projektowej „Budowa dróg wraz z uzbrojeniem terenu na ulicach: Żołnierskiej, Cmentarnej, Poleskiej w Gubinie”. A czy nie przeczytał ów zmysłowy dziennikarz, kiedy i kto zlecił wykonanie tej właśnie dokumentacji na strefie ekonomicznej? Dopowiem, że burmistrz **Kiertyczak** i dzięki temu dziś ten teren jest przygotowywany dla inwestora.

Czy teksty Pana Sanockiego są wiarygodne, niech ocenią czytelnicy. Życzę wszystkim Czytelnikom „WG” milej lektury. Pozdrawiam.

Zenon Turowski

PS. Redakcja jest w posiadaniu pisma Kostrzyńsko-Słubickiej SSE S.A., z którego jasno wynika, że zlecniodawcą dokumentacji budowy ulic Żołnierskiej, Cmentarnej i Poleskiej w Gubinie nie mógł być burmistrz **Lech Kiertyczak**.

Cytujemy pismo K-S SSE S.A.: „...W kwietniu 2006 r. zostało wybrane biuro „EURO Incest” Sp.z.o.o. z Gorzowa Wlkp., które zaproponowało ciekawy sposób rozwiązania kompleksowo wszystkich spraw związanych z dostarczeniem mediów do potencjalnie lokowanych tam zakładów produkcyjnych. Biuro to już wcześniej współpracowało z nami przy rozwiązaniu podobnych spraw infrastrukturalnych w naszej podstrefie w Nowej Soli. Podpisaliśmy z nimi umowę nr. 121/2006/J dnia 26.04.2006 roku i K-S SSE S.A. było płatnikiem tego zlecenia...”

Z poważaniem Wiceprezes Zarządu Roman Dziduch

## Blisko finału

Dobiega powoli końca zbiórka na II zegar na Baszcie Ostrowskiej.

Podczas kwietniowej sesji Rady Miejskiej radni podejmą stosowną uchwałę w sprawie zegara. Wymagają tego procedury. Tegoroczna zbiórka zostanie podsumowana po zamontowaniu zegara, a jej oficjalne wyniki zostaną ogłoszone w gazecie miejskiej. Pieniądze jeszcze napływają, a zakończenie ich zbierania przewidziano na koniec maja. Miło jest poinformować Czytelników, że do grona wpłacających na zegar dołączyli: **Spółdzielca Grupa Bankowa Bank Spółdzielczy w Rzepinie, Maria Cieślak, Adolf Leda, Szkoła Podsta-**

**wowa nr 3 w Gubinie, Maria Dziewałowska-Gintowt, Oleg Sanocki, Jerzy Sarnecki, Krystyna i Andrzej Bronowscy, Danuta Andrzejewska plus 4 radnych (kolejna wpłata), Małgorzata i Roman Niparko, Marcin Sikora, Leszek Ochotny - przewodniczący Rady Miejskiej i Firma Piotr Kopacz.** (sp)

Numer konta, na które można jeszcze dokonywać wpłaty na zegar: PKO Bank Polski o. Gubin 89 1020 5402 0000 0118 5446 z dopiskiem „zegar”. Pieniądze można także wpłacać w Izbie Muzealnej ul. 3 Maja 2 - tel. 068 455 81 62.

### ZNZ zaprasza

Zarząd Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Gubinie zaprasza swoich członków na wyjazd do Międzyzdrojów od 26 do 28 czerwca 2009 r. Koszt 90 zł (noclegi, wyżywienie). Wpłaty w maju, w piątki 10.00-12.00, w biurze ZNZ przyjmuje księgową.

Koszty przejazdu autokarem i ubezpieczenia pokrywa ZO ZNP.

Prezes K. Kaczmarek-Skóra

Zarząd Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Gubinie zaprasza swoich członków 19 maja na Kabaret Słuchajcie (sala widowiskowa GDK).

Przedtem prosimy o kontakt z prezes ZO ZNP **Krystyną Kaczmarek-Skórą**. Czekaj niespodzianka! MB-T

## Kronika 997

W okresie od 8 do 21 kwietnia 2009 r. na terenie miasta i gminy Gubin odnotowano następujące zdarzenia:

**10 kwietnia** policjanci zatrzymali 22-letniego mieszkańca Gubina, który miał przy sobie 0,555 grama amfetaminy. Za posiadanie narkotyku grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 3.

**14 kwietnia** w Polanowicach 62-letni nietrzeźwy (2,20 promila) mieszkaniec podgubińskiej miejscowości jechał rowerem. Kierowca jest znany gubińskim policjantom, gdyż wcześniej był już karany przez Sąd Grodzki w Gubinie za ten sam czyn. Wówczas sąd orzekł wobec niego zakaz kierowania rowerem. Teraz odpowie za kierowanie rowerem w stanie nietrzeźwości oraz za naruszenie orzeczonego przez sąd zakazu.

**15 kwietnia** nieustalony sprawca z samochodu ciężarowego zaparkowanego na terenie firmy z Czarnowic dokonał kradzieży 550 litrów oleju napędowego. Wartość strat 1886 zł. Sprawę prowadzi policjanci z KP Gubin.

**19 kwietnia** na ulicy Sikorskiego w Gubinie, 22-letni kierowca stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w drzewo. W wyniku zderzenia kierujący zginął na miejscu.

oficer prasowy

KPP Krosno Odrzańskie  
sierż. szt. Norbert Marczenia

## Kronika PSP

Okres ostatnich dwóch dekad, to ponowne nasilenie podpałów traw i nieużytków. Strażacy wyjeżdżali do zgłoszonych podpałów aż 19 razy.

**17.04.** dwa zastępy strażaków uwalniały zakleszczoną w metalowym ogrodzeniu sarnę. Zwierzę zostało uratowane.

**19.04.** w wyniku rozwinięcia nadmiernej prędkości przez kierującego samochodem osobowym Opel Astra – na drodze Żytowań – Gubin doszło do tragedii. Zginął młody mieszkaniec Gubina. Po stwierdzeniu zgonu przez lekarza pogotowia i zakończeniu działań dochodzeniowo-śledczych, zastęp przystąpił do wydobycia ciała denata z rozbitego pojazdu.

**21. 04.** zastęp strażaków i pożarnicy z nadleśnictwa gasili około 10-arowy pożar leśnej ścióły. **22.04.** dwa zastępy strażaków neutralizowały plamę oleju na drodze nr 32. Rozlany na jej powierzchni olej ciągnął się na długości około 100 metrów.

**26.04.** Prawdopodobnie iskra z linii energetycznej wysokiego napięcia była przyczyną pożaru 20 arów ścióły leśnej w rejonie Dzikowa. Gasiły go dwa zastępy strażaków z Gubina oraz jednostki OSP z Wężysk i Drzeńska Wielkiego.

**27.04** strażacy – wspólnie z jednostką OSP ze Strzegowa i samochodem strażackim nadleśnictwa gasili w rejonie wsi Mielno pożar ścióły leśnej.

Informacje przekazał

zastępca dowódcy

JRG-PSP w Gubinie

asp. sztab. Artur Bohatkiewicz.

Oprac. AB.

# Historia miasta Gubin

Gubin w okresie średniowiecza  
część 6

Prawa miejskie Gubin otrzymał od margrabię Miśni i Marchii Wschodniej Henryka Ilustrisa, które nadano w Lipsku (niem. Leipzig) 1 czerwca w 1235 roku. Wraz z prawami miejskimi i przywilejem lokacyjnym Gubin otrzymał w 1235 roku prawo składu soli, prawo pobierania opłat za wjazd i postój wozów na placu solnym, połowę dochodów z pobieranych kar oraz dziesięcioletnie ulgi podatkowe w wypadku pożaru miasta. Ten ostatni przywilej nasuwa przypuszczenie, że Gubin już przed 1235 rokiem padł pastwą płomieni, a nowe czy potwierdzone nadania miały służyć jego prędkiej odbudowie. Pożar, wskutek zniszczenia zabudowy i być może ubytku mieszkańców, mógł nawet obniżyć rangę miasta. Sześć lat później, bo w 1241 roku pod Gubinem pojawiły się silne oddziały wojskowe księcia czeskiego Waclawa. Zamiast pomóc księciu Henrykowi (synowi Henryka Brodatego) w walce z Tatarami pod Legnicą, gdzie ważyły się losy chrześcijańskiej Polski i osłony Niemiec, to Waclaw zawędrował, błędząc, w rejon Sękowic i nikomu się nie przydał.

Na Ziemi Gubińskiej najwcześniej w obecnym całym województwie lubuskim zakończył się proces formowania obecnie istniejącej sieci osadniczej. W okresie piastowskiej monarchii wczesnofeudalnej i pogłębiającego się rozdrobnienia feudalnego (do 1260 roku) istniało już 21 wsi (43,8% stanu obecnego). W okresie rozwoju gospodarki czynszowej (1260-1450 r.) mamy wzmianki o powstaniu dalszych 10 wsi (20,8% stanu obecnego). Na terenie Dolnych Łużyc utworzono dalszych 17 osad (35,4% stanu obecnego). Po tej ostatniej dacie - w przeciwieństwie do pozostałych terenów obecnego województwa lubuskiego - na terenie Dolnych Łużyc nie powstała żadna nowa wieś. Było to spowodowane dużą gęstością sieci osadniczej w stosunku do możliwości eksploatacyjnej terenu. Najstarsze wsie wokół Gubina pochodzą z nadania ich klasztorowi cystersów w Neuzelle i klasztorowi cysterek w Gubinie. W drugim okresie osadnictwa można powiedzieć, że z wyjątkiem piaszczystych i zalesionych sandrów i mokrych dolin rzecznych, zaludnił się równomiernie niemal cały teren Dolnych Łużyc. Kolejny okres przyniósł dalszą trzebież lasów pod osadnictwo. Rozpoczęła się też melioracja podmokłych dolin i w związku z tym pojawiły się pierwsze osady na podmokłych i zapiaszczonych terenach między Nysą Łużycką a Bobrem. Część z tych wsi, powstałych przez trzebież lasów, leży do dziś na śródleśnych polanach.

Daniel Głowiński

**JEŻELI** chcesz, aby przeszłość Gubina sprzed I wojny światowej była odkryta i opisana, proszę wpłać na konto. Przyda się każdy datek: Daniel Głowiński BZ-WBK złotówkowe 18 1090 1548 0000 0000 5409 5508. Euro: BZ-WBK 65 1090 1548 0000 0001 0790 2696.

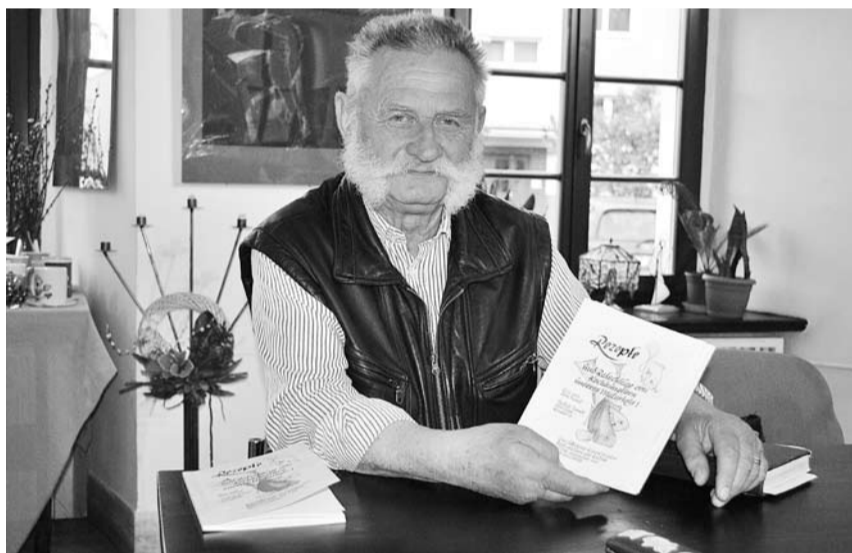
Joachim Kobelius, mieszkaniec Guben, to zwłaszcza w środowisku artystycznym postać nieanonimowa. Realizuje jednak projekty dotyczące nie tylko rysunku czy malarstwa.

## Zabawa smakiem

Joachim już od 20 lat prowadzi zajęcia plastyczne dla dzieci. Dzieci na zajęcia przychodzą z babkami bądź matkami. Zauważyłem - mówi artysta z Guben, że w oczekiwaniu na pociechy zawiązują się wspólne relacje i znajomości. O czym mogą rozmawiać kobiety? Na przykład o kuchni. Każda ma swoje ulubione dania i sposoby ich przygotowania, toteż i chętnie siebie słuchają, wymieniając przepisy na poszczególne potrawy. Postanowiłem, że można coś z tym zrobić - mówi Kobelius.

Ponieważ szkolił się jako kucharz, to pomysł stał się bliski jego sercu. Jedną z uczennic Kobeliusa pochodzi z Chin, przyjechała do Niemiec na zasadzie wymiany międzynarodowej. Z tęsknoty za rodzinnym krajem i jej ojczystą kuchnią zapisywała sobie przepisy, głównie na dania z ryb, z jej rodzinnych stron. Kobelius poszedł tym tropem i postanowił z własnych środków wydać książeczkę z tymi przepisami, ilustrowaną własnymi szkicami.

tradycje kulinarne przekazywane z pokolenia na pokolenie - taka jest główna idea tego dzieła. Nie zabrakło w niej przepisu z Polski, jest to przepis na przyrządzenie karpia, tradycyjnie polskiej ryby. Taką pewnie przyrządziła mu żona Polka, z którą przeżył ćwierć wieku. Tych książeczek nie ma za wiele, na razie 20 sztuk - mówi Kobelius. Jej współtwórczyni, dziewczynka z Chin, będzie miała nietuzinkową pamiątkę z pobytu w Europie. Nie ma jednak problemu, żeby przetłumaczyć ją na przykład na polski - taki jest zresztą zamysł autora. Póki co jednak to cieszą się nią ci, którzy ją współtworzyli. Gubeńczyk podchodzi z humorem do tematów kulinarnych. - Mam sposób na odchudzanie, może nie najlepszy, ale sprawdzony. Jaki? Łączę różne składniki w nietypowe zestawienia, np. budyń z gulaszem czy bigos z mlekiem, radość z gotowania pozostaje, ale zjeść się tego raczej nie da - uśmiecha się Kobelius, efekt: mniej jemy - nie tyjemy.



J. Kobelius prezentuje książkę z przepisami

Oprócz przepisów jest tam sporo miejsca na własne dopiski i przepisy, nie jest to bowiem typowa książka kucharska, bardziej zeszyt inspirowany do tego, by samemu coś tam dopisać, pielęgnując tym samym

Pomysł na podobny projekt kulinarny jest otwarty, możecie spróbować czegoś podobnego u siebie, wszystko zależy od waszej kreatywności - podsumowuje sympatyczny gubenianin. (m.z)

## Przedszkolacy na podium!

Rozstrzygnięty został konkurs, w którym sympatyczny **Miś Harbio** - pod egidą którego był organizowany - rozdał nagrody i wyróżnienia placówkom przedszkolnym. Komisja konkursowa bardzo wysoko oceniła wartość scenariusza i jego realizację w Przedszkolu Miejskim Nr 2 w Gubinie. Co prawda do placówki nie trafił laptop (główna nagroda), ale jego wychowankowie wywalczyli II miejsce w skali kraju!

Otrzymał **jak wicemistrzowie wiele gier i zabaw planszowych, puzzli oraz wielgachne pudło słodczy** - mówi dyrektor placówki **Dorota Pawlik**. - Mam nadzieję, że w następnej edycji konkursu, który trwa już od 4 lat, zajmiemy czoło-

we miejsce i główna nagroda trafi do nas. Konkurencja jest duża, więc już teraz myślimy nad nowym scenariuszem i programem.

Przypomnijmy: konkursowy program był zrealizowany 25 listopada ubiegłego roku, scenariusz został przygotowany przez opiekunów grup 4. i 5-latków - **Wioletkę Soroczyńską, Renatę Kaczmarek i Beatę Zygarłowską**. Do udziału w zabawie zaproszono między innymi miejskich radnych, dyrektorów szkół i przedszkoli przedstawicieli instytucji, jak nadleśnictwo Gubin, rodziców. „Wiadomości” pisały o tej sympatycznej imprezie w numerze 21. z 5 grudnia 2008 roku.

Antoni Barabasz

## Podpatrzone, zasłyszane...

Redaguje Małgorzata Borowczak-Turowska  
(068) 455 81 92 ■ malgorzatab-t@o2.pl



### Wypadek

W niedzielę 19 kwietnia, kilka minut po północy dyżurny gubińskiej policji otrzymał informację o wypadku drogowym zaistniałym na ulicy Sikorskiego w Gubinie. W wyniku zderzenia 22-letni kierowca zginął na miejscu.



Na prostym odcinku drogi, znajdującym się przy wyjeździe z Gubina w kierunku na Żytowań, doszło do wypadku drogowego, w którym śmierć poniósł młody mieszkaniec Gubina. Z nieustalonych przyczyn, auto którym kierował, dachowało, a następnie uderzyło w przydrożne drzewo. Gubińscy policjanci ustalają przyczyny wypadku.

### Bandytyzm... za przyzwoleniem

Do redakcji przyszedł bardzo zdenerwowany ojciec siedemnastolatka, który opowiedział o bardzo brutalnym pobiciu syna - „chłopaka podwozłem na spotkanie z kolegami 7 kwietnia, ok. 17.0. Umówili się na wyspie. Syn jest bardzo spokojnym człowiekiem, nikomu nie wchodzi w drogę, wręcz unika konfliktowych sytuacji. Nigdy nie był konflikto- wy. Na spotkanie dotarł pierwszy, chwilę musiał poczekać i w tym czasie podszedł do niego tysy, bardzo dobrze zbudowany 25-27-letni mężczyzna i uderzył syna pięścią w twarz (dodam, że syn jest wysoki, ale szczupły. Uderzył go jeszcze kilka razy. Całe zdarzenie oglądali ludzie znajdujący się na wyspie. I zero reakcji. Najbardziej mnie boli to, że synowi został uraz i strach przed wyjściem z domu. Powiem otwarcie - gonić tych pijaków i chuliganów! Więcej patroli policyjnych czy straży miejskiej w miejscach takich, jak właśnie wyspa.

Dziwi tak wielka znieczulica społeczeństwa, chyba że byli to niestety gubińscy zwolennicy „trunków różnych”, których w tym miejscu nie brakuje...

### Góra Śmie(r)ci

28 marca 2009 napisano w Gazecie Lubuskiej o Gubińskich Wzgórzach: (cyt.) „Wzgórza Gubińskie znane są przede wszystkim za sprawą legendarnej Góry Śmierci, która góruje nad Gubinem. Jednak łańcuch malowniczych wzgórz ciągnie się w okolicy, przypominając miejscami Bieszczady. Stąd ukuto nawet określenie „Bieszczady Gubińskie”. Na wielohektarowych Wzgórzach Gubińskich powstały winnice i sady. Jednakże z czasem one także przestały pełnić swoje funkcje. Góra Śmierci przyciąga mieszkańców Gubina oraz turystów ze względu na znakomite widoki na sam Gubin, a także niemieckie miasto Guben. Sposób ukształtowania terenu jest również interesujący z punktu widzenia osób uprawiających kolarstwo górskie”.



Czytelnicy zwracają się do nas, by koniecznie napisać, że - nie „ukuto” takiego określenia, a wręcz gazeta po raz pierwszy użyła takiego określenia ... - I jeszcze jedno, nie jest to Góra Śmierci, a raczej obecnie Góra Śmieci! - jak powiedzieli panowie Jan i Kazimierz.

No cóż, faktycznie... śmieci tu nie brakuje, ale czyja to zasługa?

Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Gubinie  
ogłasza nabór  
na wolne stanowisko pracy ds. księgowości w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej

**1. Wymagania niezbędne:**

1) wykształcenie:  
- wyższe ekonomiczne lub ekonomiczne studia podyplomowe, albo policealna lub pomaturalna szkoła ekonomiczna,  
2) co najmniej 2-letni staż pracy, w tym doświadczenie pracy w księgowości - minimum 1 rok.

3) znajomość przepisów prawa w zakresie ustawy o finansach publicznych oraz ustawy o rachunkowości,

4) znajomość obsługi komputera,

**2. Wymagania dodatkowe:**

1) gotowość podnoszenia kwalifikacji,  
2) obowiązkowość, dokładność, odpowiedzialność za wykonywaną pracę, rzetelność, staranność,  
3) samodzielność, komunikatywność, wysoka kultura osobista,  
4) umiejętność analizy problemów i poprawnego wyciągania wniosków.

**3. Zakres wykonywanych zadań na stanowisku:**

1) rozliczanie należności alimentacyjnych oraz świadczeń rodzinnych,  
2) dekretowanie dokumentów księgowych,  
3) sporządzanie okresowych sprawozdań budżetowych.

**4. Wymagane dokumenty:**

1) życiorys zawodowy (CV),  
2) list motywacyjny,  
3) kserokopia dokumentu poświadczającego wykształcenie (dyplom lub zaświadczenie o stanie odbytych studiów),  
4) kwestionariusz osobowy,  
5) inne dodatkowe dokumenty o posiadanych kwalifikacjach i umiejętnościach.

**5. Termin, sposób i miejsce składania dokumentów aplikacyjnych:**

1) termin do dnia 11 maja 2009 roku do godz. 11 00

2) sposób składania dokumentów aplikacyjnych - w zamkniętej kopercie, osobiście w godzinach pracy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej lub listem poleconym z dopiskiem „Nabór na wolne stanowisko pracy ds. księgowości”

3) miejsce:

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Gdańska 17  
66-620 Gubin  
I piętro, pokój 112

**6. Dodatkowe informacje:**

1) list motywacyjny winien być opatrzony klauzulą: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do procesu rekrutacji”

2) aplikacje, które wpłyną do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej po wskazanym terminie nie będą rozpatrywane,

3) lista kandydatów, którzy spełnili wymagania formalne i tym samym zakwalifikowali się do postępowania sprawdzającego, zostanie ogłoszona w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Gubinie (www.bip.gubin.pl),

4) kandydaci spełniający wymogi formalne zostaną poinformowani o terminie postępowania sprawdzającego,

5) informacja o wyniku naboru będzie ogłoszona na tablicy informacyjnej w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Gubinie, ul. Gdańska 17 oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Gubinie (www.bip.gubin.pl),

6) dokumenty aplikacyjne kandydatów, którzy nie zakwalifikowali się do Postępowania sprawdzającego, zostaną odesłane pocztą.

Już nie obowiązkowy pobór, a kwalifikacja. Zmieniły się kryteria prawne, gdyż mamy obecnie armię zawodową, ale zasady stawiennictwa przed odpowiednią komisją wojskową pozostały te same. Ponownie publikujemy obwieszczenie wojewody dotyczące nowych zasad rejestracji kobiet i mężczyzn.

## Armia wzywa

Obwieszczenie wojewody lubuskiego z dnia 17.03.2009 o kwalifikacji wojskowej w 2009 roku.

Obowiązkowi stawienia się podlegają mężczyźni urodzeni w 1990 roku oraz roczniki 1985-1989, które nie posiadają określonych zdolności do czynnej służby wojskowej.

Kwalifikacja wojskowa dla mieszkańców Gubina odbędzie się w dniach 4-8.05.2009 r., w godzinach 8.00-15.00 w Krośnie Odrz., ul. Poznańska 42a (kasyno wojskowe).

Do kwalifikacji mogą zostać wezwane kobiety urodzone w latach 1981-1990, które w roku szkolnym lub akademickim 2008/2009 kończą naukę w szkołach medycznych, weterynaryjnych lub na kierunkach psychologicznych.

Z gminy miejskiej Gubin zostanie

wezwaných 137 mężczyzn - rocznika podstawowego oraz 10 z roczników starszych.

Osoby zgłaszające się po raz pierwszy (rocznik podstawowy) winny posiadać dowód osobisty, dokumenty lekarskie dotyczące stanu zdrowia, aktualną fotografię o wym. 3 x 4 cm, bez nakrycia głowy, świadectwo szkolne lub zaświadczenie o pobieraniu nauki i potwierdzenie do zgłoszenia się do rejestracji.

Nieotrzymanie wezwania imiennego nie zwalnia osoby do stawienia się do kwalifikacji, ponieważ obwieszczenie stanowi - na mocy prawa - wezwanie do kwalifikacji.

Powyższe informacje otrzymaliśmy od inspektora UM Stanisława Wawrzyniaka.

AB.



### OGŁOSZENIE

Gmina Gubin o statusie miejskim informuje, że rozpoczęła realizację projektu pn. „Aktywnie i zawodowo - wsparcie dla osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Działanie 6.2 „Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia”.

Osobami kwalifikującymi się do udziału w ramach projektu mogą być osoby fizyczne, zameldowane na terenie powiatu krośnieńskiego, zamierzające otworzyć działalność gospodarczą (poza osobami, które miały zarejestrowaną działalność w okresie 1 roku przed przystąpieniem do projektu).

**Rekrutacja do projektu rozpoczęła się 27.04.2009r. Przewidywany termin zakończenia 05.06.2009r.**

**Oferujemy:**

- 1) szkolenie z zakresu prowadzenia działalności gospodarczej,
- 2) do 40 tys. zł na pokrycie kosztów związanych z uruchomieniem działalności gospodarczej (dotacja inwestycyjna),
- 3) 850 zł miesięcznie na pokrycie wydatków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej (wsparcie pomostowe na 6 pierwszych miesięcy i przedłużone wsparcie pomostowe na 6 kolejnych miesięcy).

**Czas trwania projektu:**

01.04.2009r. do 30.11.2010r.

Więcej informacji oraz dokumenty do pobrania na stronie internetowej [www.gubin.pl](http://www.gubin.pl)



Od 1 maja skupujemy ślimaka winniczka (średnica muszli powyżej 3 cm)  
Punkt skupu: ŻYTOWAŃ 30  
Piotr Trzebný

czynny codziennie  
godz. 7.00-20.00  
Tel. 068/359 05 79  
068/359 78 85

782 039 112



Cennik ogłoszeń drobnych,  
ogłoszeń, reklam  
i nekrologów w dwutygodniku  
„Wiadomości Gubińskie”

#### OGŁOSZENIE DROBNE

Ogłoszenie zawierające maksymalnie do 16 słów. Cena ogłoszenia drobnego wynosi 2 zł plus VAT. Ogłoszenie drobne w ramce (wymiar: szerokość szpalty, wysokość - 3 cm). Cena takiego ogłoszenia wynosi:

☛ od osoby fizycznej 10 zł plus VAT

☛ od firm i instytucji 20 zł plus VAT

#### NEKROLOG

Cena standardowego nekrologu prasowego (szerokość dwie szpalty, wysokość - 5 cm) wynosi 20 zł plus VAT. Cena nekrologu o wielkości innej niż standardowa, jak przy odpłatnościach za reklamę, w zależności od zajmowanej powierzchni.

#### OGŁOSZENIA I REKLAMY

Ceny reklam i ogłoszeń:

☛ strony czarno-białe: 2 zł plus VAT za cm<sup>2</sup>

☛ strony pełny kolor: strona pierwsza 4 zł plus VAT za cm<sup>2</sup>, pozostałe 3 zł plus VAT za cm<sup>2</sup>

☛ każda czwarta emisja reklamy (ogłoszenia) w cenie ogłoszenia drobnego 2 zł plus VAT.

#### Ogłoszenia (zaproszenia, oświadczenia, życzenia, podziękowania, informacje) instytucji samorządowych:

☛ Urząd Miasta Gubina, Urząd Gminy Gubin – opłata ryczałtowa 20 zł plus VAT

☛ pozostałe instytucje samorządowe i społeczne (jednostki i zakłady budżetowe, placówki oświatowe, publicznej służby zdrowia, kultury, służby porządkowe i mundurowe, organizacje pożytku publicznego, związki wyznaniowe, kluby sportowe, związki zawodowe, stowarzyszenia nieprowadzące działalności politycznej) – 0,10 zł plus VAT za każde słowo. Za słowo uważa się wyraz, który zawiera co najmniej trzy znaki.

#### ULOTKI

1 ulotka - pojedyncza kartka - 0,20 zł plus VAT za 1 szt.



### BURMISTRZ MIASTA GUBIN informuje

że na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gubinie przy ul. Piastowskiej 24 oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Gubinie [www.bip.gubin.pl](http://www.bip.gubin.pl), zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o publicznym przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowych, niezabudowanych, stanowiących własność Gminy Gubin o statusie miejskim, położonych przy ul. Miodowej, Wojska Polskiego, Sportowej i Barlickiego:

dz. nr 28/38 o pow. 1034 m kw.,  
dz. nr 28/39 o pow. 1298 m kw.,  
dz. nr 28/40 o pow. 1373 m kw.,  
dz. nr 28/43 o pow. 1659 m kw.,  
dz. nr 28/44 i 28/71 o łącznej pow. 1682 m kw.,  
dz. nr 28/45 o pow. 1437 m kw.,  
dz. nr 28/56 o pow. 1401 m kw.,  
dz. nr 28/60 o pow. 1048 m kw.,  
dz. nr 28/62 i 28/49 o pow. 1257 m kw.,  
dz. nr 28/63 i 28/50 o pow. 1183 m kw.,  
dz. nr 28/65 o pow. 1432 m kw.,  
dz. nr 195/2 o pow. 1389 m kw.,  
dz. nr 143/5 o pow. 501 m kw.,

**Przetarg odbędzie się w dniu 14.05.2009 r. o godz. 11.00  
w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gubinie  
przy ul. Piastowskiej 24, sala narad (nr 15)**

**Dodatkowe informacje o nieruchomościach** można uzyskać w Wydziale Nieruchomości i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Gubinie przy ul. Piastowskiej 24, pok. nr 9 w godz. 7.00-16.00 lub pod nr tel. 068 4558133, 068 4558139.

## Burmistrz miasta Gubina

Działając zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 o gospodarce nieruchomościami informuje, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gubinie przy ulicy Piastowskiej 24, wywieszono na okres 21 dni od dnia ogłoszenia informacji w prasie, wykazy nieruchomości stanowiących własność Gminy Gubin o statusie miejskim przeznaczonych do sprzedaży, oddania w użytkowanie wieczyste, najem i dzierżawę

## MIESZKANIE

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka 28 m kw. w Zielonej Górze. Tel. 606 636 569.

**DO WYNAJĘCIA** pokój, osobne wejście. Tel. 788 605 911.

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka. Tel. 068 455-65-55.

**DO WYNAJĘCIA** pokój z dostępem do kuchni i łazienki. Tel. 504 203 398.

**DO WYNAJĘCIA** pokój, kuchnia, łazienka. Tel. 791 127 765.

**DO WYNAJĘCIA** pokój, kuchnia, łazienka. Osobne wejście. Tel. 790 474 922.

**DO WYNAJĘCIA** 2 pokoje z dostępem do kuchni i łazienki. Tel. 068 455-65-55.

**DO WYNAJĘCIA** 2 pokoje, kuchnia, łazienka. Tel. 791 127 765.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 3 pokoje, pow. ok. 90 m kw., nowe budownictwo, centrum miasta. Tel. 068 359-45-33, 068 359-59-79.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie w Gubinie i plac wydzierzawie. Tel. 068 387-29-90, 068 359-86-38.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie nowe, komfortowo wyposażone, pow. 60 m kw. Tel. 502 022 369.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie na os. E. Plater. Tel. 888 935 081.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 3 pokoje. Tel. 068 359-38-77, 697 836 123.

**NOCLEGI** dla firm. Tel. 791 127 765.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 3 pokoje, kuchnia, łazienka, ubikacja w bloku na I piętrze - na domek w Gubinie lub okolicy. Tel. 665 225 246.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 4 pokoje (komunalne) na mniejsze. Tel. 607 996 257 po 15.00.

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 2-pokojowe (51 m kw.) w bloku lub zamienię na kawalerkę. Tel. 667 794 453.

**SPRZEDAM** dom w Jaromirowicach k. Gubina, 70 m kw., co, ogród 10 arów, budynki gospodarcze, stodoła, warsztat, kuchnia letnia. Cena 160 tys. zł - do negocjacji. Tel. 511 329 070.

**SPRZEDAM** lub wynajmę mieszkanie 50 m kw. 2 pokoje, kuchnia, łazienka, po remoncie. Tel. 661 416 061.

**SPRZEDAM MIESZKANIE OS. E. PLATER 12D/1, POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 64,9 M KW. TEL. 605 149 482**  
[www.topschrank.de/apartament](http://www.topschrank.de/apartament)

**SPRZEDAM** mieszkanie 37 m kw. parter, 2 pokoje. Tel. 513 041 848.

**SPRZEDAM** dom w Gubinie ul. Batalionów Chłopskich 13. Tel. 068 455-61-12, 885 894 504.

**SPRZEDAM** dom pow. 110 m kw., wolno stojący, stan surowy zamknięty wraz z budynkiem gospodarczym. Tel. 516 976 285.

**SPRZEDAM** domek jednorodzinny. Tel. 662 300 701.

**DOM** bliźniak do sprzedania w Jaromirowicach ul. Krzywa 16 k/Gubina. Powierzchnia mieszkalna 70 m kw. budynki gospodarcze. Centralne ogrzewanie, ogród 10 a, cena do uzgodnienia. Tel. 511 329 070.

**KUPIĘ** kawalerkę, najlepiej w starym budownictwie, może być strych do adaptacji. Tel. 667 794 453.

**KUPIĘ** mieszkanie do 50 m kw. Tel. 503 425 055.

**KUPIĘ** dom w Gubinie lub okolicy, może być do remontu. Tel. 500 269 059.

## DZIAŁKI/LOKALE

**SKLEP** z płyty obornickiej 30 m kw. sprzedam lub wydzierzawie - ul. Pułaskiego 41. Tanio! Tel. 507 107 471.

**LOKALE** dwa użytkowe 39 m kw. i 80 m kw. - do wynajęcia w centrum miasta - parking. Tel. 068 359-00-10 do godz. 17.00.

**LOKAL** wynajmę 55 m kw. ul. Wronińskiego - na warsztat samochodowy lub inną działalność. Tel. 660 973 939.

**LOKAL** 50 m kw. w Sękowicach 78 wynajmę na działalność gospodarczą. Tel. 512 174 449, 512 174 450.

**LOKAL** handlowo-usługowy 48 m kw. do wynajęcia ul. Śląska - deptak. Tel. 660 973 939.

**KIOSK** 20 m kw. sprzedam. Skrzyżowanie ul. Miodowej z Wojska Polskiego, cena do negocjacji. Tel. 792 272 722.

**OBIEKT** 230 m kw. po byłej piekarni ul. Żwirki i Wigury, sprzedam lub wynajmę. Tel. 606 636 569.

**DZIAŁKĘ** budowlaną sprzedam w Gubinie o pow. 0,56 ha. Tel. 607 721 973 lub 068 359-35-91

**DZIAŁKĘ** budowlaną 500 m kw. na ul. Cmentarnej sprzedam. Tel. 068 359-26-31.

**DZIAŁKĘ** 1,7 ha ze stawkiem, z możliwością budowy - sprzedam. Tel. 660 973 939.

**DZIAŁKĘ** sprzedam 4180 m kw. Tel. 603 218 590.

**DZIAŁKĘ** w Jaromirowicach sprzedam, cena 50 tys. zł. Tel. 502 636 590.

**DZIAŁKĘ** budowlaną całkowicie uzbrojoną o pow. 37 arów położoną w Kostrzynie n/O sprzedam. Tel. 095 752-05-11.

**DZIAŁKĘ** ogrodową z altanką na „Kresowiaku” bardzo tanio sprzedam. Tel. 068 455-12-75 po godz. 16.00.

**SPRZEDAM** ziemię rolną 8,60 ha. Tel. 607 721 973 lub 068 359-35-91.

**SPRZEDAM** ziemię z przeznaczeniem pod budowę. Tel. 662 300 701.

## MOTORYZACYJNE

**SPRZEDAM** MZTS 250. Tel. 723 579 484.

**SPRZEDAM** BMW 525, 2001 rok, TD 165 koni, kombi, tytan-metalik, pełne wyposażenie, bezwypadkowy, cena 31 tys. zł. Tel. 696 013 962.

**SPRZEDAM** poloneza caro plus GSI 1998 r., OC, przegląd ważny do października 2009 r. Tel. 068 359-58-59.

**WYPOŻYCZĘ** przyczepę - lawetę (posiada burty), z hamulcem, najazdy, wyciągarka, długość 5 metrów, dopuszczalna masa 2600 kg. Tel. 660 721 300, 502 730 555.

**CZĘŚCI** oryginalne z demontażu do wartburga 1,3. Sprzedam. Tel. 507 107 471.

**KUPIĘ** wartburga dwusuwu. Tel. 507 107 471.

**GARAŻ** do wynajęcia (wysoki) ul. Piastowska. Tel. 665 655 088.

**GARAŻ** kupię w kompleksie ul. Koszyców/Wojska Polskiego lub zamienię z garażem przy ul. Królewskiej. Tel. 609 138 511.

## USŁUGI

**MATEMATYKA** - korepetycje. Tel. 509 567 973.

**LOTNISKA** - kraj i Berlin. Tel. 888 806 385.

**GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE ŻYTOWAŃ 17a**  
Tel. 068 455-31-25  
**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ 24H**  
- ORGANIZUJE imprezy okolicznościowe do 60 osób (wesela, imieniny, urodziny, komunie itp.)  
- ZAPRASZA na dobre jedzenie, specjalność - bigos, grillowanie, wędkowanie, tańce, hulanki, swawole i inne uciechy, które prowadzi sam szef Grzegorz Walczak  
**GOSPODARSTWO OFERUJE NOCLEGI, PARKING STRZEŻONY, CAŁODZIENNE WYŻYWIENIE**

**PRANIE** dywanów, tapicerek samochodowych, mebli tapicerowanych. Dojazd na terenie Gubiny gratis. Tel. 509 519 227.

**PIASKOWANIE**, renowacja konstrukcji stalowych, czyszczenie elewacji. Tel. 691 910 401, 783 907 748.

**PRZEWÓZ** osób międzynarodowy, Gubin i okolice 24 h: dowóz do lotnisk, imprezy okolicznościowe, dowóz do pracy, dowóz pod wskazany adres. Tel. 693 049 043.

**PRZEWÓZ** osób Polska-Niemcy, stałe wyjazdy. Również lotniska. Dla stałych klientów rabaty. Tel. 604 997 251.

**LOTNISKA** - Berlin. Tel. 510 380 834.

**PRZEPROWADZKI** - przewóz mebli itp. Tel. 888 806 385.

**BUDOWA** domków jednorodzinnych stan zamknięty z dachem, remonty ogólnobudowlane. Tel. 603 383 173.

**POLBRUK** - układanie, konkurencyjne ceny! Tel. 792 244 992.

**GLAZURA**, instalacje wodno-kanalizacyjne, gazowe, instalacje elektryczne. Tel. 887 135 692.

**KOMINKI VOLKANO**, sprzedaż - montaż - produkcja, prace remontowo-budowlane. Służymy fachową poradą. Tel. 507 893 572.

**USŁUGI** transportowe (przewóz rzeczy i przeprowadzki). Tel. 500 269 059.

**KOMPLEKSOWE** remonty kuchni i łazienek, projektowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, rigipsy, panele, glazura itp. Tel. 509 519 227.

**OCIEPLENIE** budynków. Tel. 607 353 958.

**MONTAŻ** paneli, boazerii, glazury, sztukaterii, rigipsów, balustrad betonowych, tynki mozaikowa, szpachlowanie, tapetowanie, malowanie. Solidnie! Tel. 504 669 414.

**PODEJMĘ** się prac budowlanych, remonty, budowa - stan surowy z dachem. Tel. 603 383 173.

**SCHODY** drewniane, balustrady, wyrób i montaż. Komorów ul. Młyńska 10. Tel. 609 351 799.

**PRACE** remontowe, montaż paneli, boazerii, glazury, szpachlowanie, malowanie. Tel. 607 353 958.

**MALOWANIE**, tynki gipsowe, szpachlowanie, dekoracyjne wykańczanie powłok malarskich, motywy zdobnicze. Tel. 504 669 414.

**MALOWANIE**, tapetowanie, rigipsy, instalacje sanitarne, murowanie, szpachlowanie, montaż paneli, okien, drzwi, ścianki działowe, glazura. Szybko, tanio! Tel. 068 455-13-78.

**USŁUGI** tapicerskie. Renowacja mebli tapicerowanych. Tel. 693 041 599, 068 359-18-09.

## RÓŻNE

**SPRZEDAM** przyczepę gastronomiczną „Lokomotywkę” do pieczenia ziemniaków, kielbasek, szaszłyków. Bardzo dochodowa działalność, przy niskim wkładzie własnym, cena 7 tys. zł. Tel. 696 013 962.

**SPRZEDAM** kamień polny. Tel. 510 250 141.

**SPRZEDAM** nowy, na gwarancji, automat i telewizor. Tel. 068 359-12-52.

**SPRZEDAM** pompę do szamba. Tel. 510 250 141.

**SPRZEDAM** cegłę rozbiórkową, oczyszczoną. Tel. 511 957 884.

**KUPIĘ** pilnie małą łódzkę. Tel. 504 669 414.

**SPRZEDAM** pompę do wody i krajeżę. Tel. 510 250 141.

**SPRZEDAM** tanio wersalkę, dwa fotele, dwie pufy oraz 120 kg lepicki. Tel. 068 455-63-47.

**SPRZEDAM** komputer karta graficzna - Nvidia GeForce DDR 32 MB, procesor Intel Pentium III 850 MHz, 320 MB pamięć, 2 dyski twarde 8 i 4 GB. Tel. 788 605 911.

**ZAPRASZAMY DO SKLEPU „EDI” NA ULICĘ PUŁASKIEGO 41**  
Do końca kwietnia obniżka cen do 50%  
Niskie ceny!

**SPRZEDAM** meble sklepowe: lada, regały, półki oraz klimatyzację. Tanio i w dobrym stanie. Tel. 695 096 277.

**SPRZEDAM** starą dużą szafę, kolor - sosna. Tel. 502 352 449.

**ODDAM** szczeniaczka sześciotygodniowego od małej suczki. tel 669 551 297

## PRACA

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę z doświadczeniem. Tel. 728 640 943.

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, wiek bez znaczenia. Tel. 785 724 210 lub 068 359-83-14.

**PODEJMĘ** się prowadzenia domu, sprzątanie lub opieka nad dzieckiem. Tel. 784 272 267.

**TOWARZYSKIE/MATRYMONIALNE**  
**JESTEŚ SAMOTNY**, nie masz z kim przyjemnie spędzać długich wieczorów? Pomożemy Ci odnaleźć „drugą połowę”. Napisz, zadzwoń do redakcji! Tel. 068 455-81-92. Czekamy! Nie wstydz się, przestań żyć samotnie!  
**BIURO** Matrymonialne w Guben poszukuje Pań w wieku od 18 lat, które chcą poznać Panów z Niemiec. Tel. 505 405 701 (mówimy po polsku).



Urszula Kondracik

Prezes TWzK  
koło w Gubinie

## ABC

## Niepełnosprawnego (6)

## Turnusy i sanatoria

W turnusie rehabilitacyjnym może uczestniczyć jedynie osoba posiadająca orzeczenie o niepełnosprawności, o stopniu niepełnosprawności lub orzeczenie równoważne. Turnus może być dofinansowany ze środków PFRON, będących w dyspozycji Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie (PCPR).

W sanatorium pobyt dofinansowany jest ze środków pochodzących z naszego ubezpieczenia zdrowotnego, czyli NFZ. Do sanatorium może pojechać każda osoba, którą skieruje lekarz prowadzący. Środkami na ten cel dysponuje oddział NFZ i tam składa się skierowania.

Podstawowym warunkiem otrzymania dofinansowania do uczestnictwa w turnusie rehabilitacyjnym jest udokumentowanie faktu niepełnosprawności i spełnienie kryterium dochodowego, natomiast z sanatorium może korzystać każdy ubezpieczony, który otrzyma odpowiednie skierowanie od lekarza. Skierowanie wymaga potwierdzenia przez NFZ.

Skierowanie wraz z wynikami badań dodatkowych jest ważne 12 miesięcy, licząc od dnia jego wystawienia.

Oddział wojewódzki NFZ doręcza skierowanemu na leczenie potwierdzone skierowanie nie później niż w terminie 14 dni przed datą rozpoczęcia leczenia. Na skierowaniu do sanatorium oddz. woj. NFZ informuje o zasadach odpłatności za pobyt.

Dzieci i młodzież do ukończenia 18 lat, a jeżeli kształcą się dalej - do ukończenia lat 26, dzieci niepełnosprawne, a także dzieci uprawnione do renty rodzinnej - nie ponoszą odpłatności za koszty wyżywienia i zakwaterowania w prewentorium i sanatorium uzdrowiskowym.

Leczenie uzdrowiskowe obejmuje trzy rodzaje świadczeń:

- 1) leczenie w szpitalu uzdrowiskowym - jako kontynuacja leczenia szpitalnego, jest on całkowicie bezpłatny i odbywa się w ramach zwolnienia lekarskiego,
- 2) leczenie w sanatorium uzdrowiskowym - kieruje lekarz ubezpiecze-

nia zdrowotnego pierwszego kontaktu, specjalista lub lekarz ze szpitala, 3) leczenie ambulatoryjne - kieruje lekarz.

Okres pobytu na leczeniu uzdrowiskowym dla dorosłych wynosi dla leczenia:

- 1) w szpitalu uzdrowiskowym - 21 dni,
- 2) uzdrowiskowego w formie rehabilitacji uzdrowiskowej w szpitalu uzdrowiskowym - 28 dni,
- 3) w szpitalu uzdrowiskowym - 21 dni,
- 4) uzdrowisko w formie rehabilitacji uzdrowiskowej w sanatorium uzdrowiskowym - 28 dni,
- 5) ambulatoryjnego - od 6 do 18 dni zabiegowych.

Okres pobytu na leczeniu uzdrowiskowym dla dzieci wynosi:

- 1) dla leczenia w szpitalu uzdrowiskowym - 27 dni,
- 2) dla leczenia w sanatorium uzdrowiskowym - 21 dni,
- 3) dla leczenia ambulatoryjnego od 6 do 18 dni zabiegowych.

Okresy, o których mowa w pkt. 1 (dla dzieci i dorosłych) mogą być wydłużone na wniosek lekarza zakładu uzdrowiskowego, za zgodą oddziału NFZ, który potwierdzi skierowanie.

Osoby korzystające z leczenia uzdrowiskowego zobowiązane są do pokrywania części kosztów zakwaterowania i wyżywienia. W okresie sezonu od 1.X do 30.IV koszty są niższe.

Świadczeniobiorca ponosi także koszty przejazdu na leczenie uzdrowiskowe i powrót z leczenia, z turnusów.

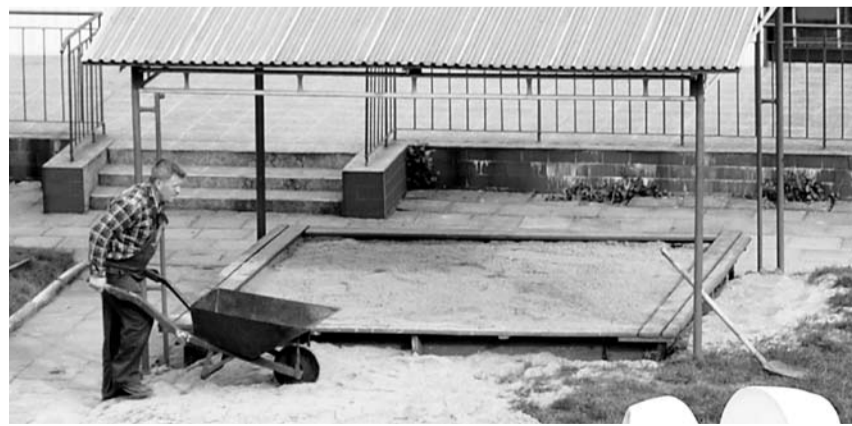
Pełniejszych informacji na ww. tematy udzielamy na dyżurach w każdy wtorek od 10.00 do 14.00, w biurze TWzK (w podwórzu WDT) przy ul. 3 Maja 2, tel. 607 143 080.

Uwaga: Program „Pegaz 2003” dot. przydziału wózków inwalidzkich o napędzie elektrycznym i komputerów, nie został jeszcze uruchomiony. Proszę sprawdzać w Internecie: zielonagora@pfron.org.pl lub kontaktować się z PFRON - dzwonić tel. 068 320 55 80. Podania można składać dopiero po uruchomieniu programu.

## Wiosna w piaskownicy

Piaskownice to wspaniałe miejsca zabaw dla dzieci, ale brudny piasek może stanowić poważne zagrożenie, będąc źródłem przenoszenia chorób zakaźnych i różnych zaka-

żeń. Piękna wiosenna aura sprzyja generalnym porządkom. Dozorca Przedszkola Miejskiego Nr 3 **Ryszard Więcek** wymienia piasek w przedszkolnej piaskownicy.



## Podsumowanie Cariny

W sobotę 18 kwietnia br. odbyło się sprawozdawcze posiedzenie zarządu klubu.

Zebrań poprowadził **Andrzej Jaworski**, który na początku złożył ogólne sprawozdanie dotyczące działalności klubu w roku 2008. Następnie głos zabrał **Andrzej Nowak**, który podsumował finansowe poczynania klubu w ubiegłym roku, który Carina zamknęła na

plusie. Po kwestiach formalnych zarząd klubu otrzymał absolutorium za rok 2008. Na sam koniec odbyła się ogólna pogawędka, podczas której przewijał się chociażby temat remontu stadionu miejskiego w Gubinie. Co ciekawe, okazało się, że są na to szanse. Szkoda, że na zebranie nie pofatygowali się żaden przedstawiciel z miejskiej komisji sportu. *Tomek Strzemieczny*



### ZARZĄDZENIE nr 119/2009 BURMISTRZA MIASTA GUBINA z dnia 22 kwietnia 2009r.

w sprawie: ogłoszenia konkursu na najlepiej zagospodarowany ogródek przydomowy, ogródek przybłokowy oraz najładniejszy balkon, taras lub loggię na terenie miasta Gubina. Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 4 i art. 31 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Ogłaszam konkurs dla mieszkańców Gubina na:

- najlepiej zagospodarowany ogródek przydomowy,
- najlepiej zagospodarowany ogródek przybłokowy,
- najładniejszy balkon, taras lub loggię.

2. Zgłoszenia uczestnictwa w konkursie należy składać w Wydziale Komunalnym i Inwestycji Urzędu Miejskiego lub właściwej Radzie Osiedla do dnia 15 maja 2009 roku.

3. Zgłoszenia obiektu do konkursu może dokonać osoba fizyczna, administrator budynku, Rada Osiedla.

4. Ocenie podlegać będą tylko obiekty zgłoszone do konkursu.

§ 2. 1. Rozpoczęcie konkursu nastąpi 5 czerwca 2009 roku.

2. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 25 września 2009 roku.

§ 3. 1. Rolę i zadania Komisji Konkursowych w poszczególnych osiedlach spełnią będą Rady Osiedli.

2. Do zadań Komisji Konkursowych należy wytypowanie najlepiej zagospodarowanego ogródka przydomowego, ogródka przybłokowego oraz najładniejszego balkonu, tarasu lub loggii.

3. Komisje Konkursowe przeprowadzą przegląd zgłoszonych do konkursu obiektów, o których mowa w § 1, w następujących terminach:

- a) pierwszy przegląd - nie później niż do 26 czerwca 2009 roku,
- b) drugi przegląd - nie później niż do 4 września 2009 roku.

4. Komisje konkursowe w trakcie oceny zgłoszonych do konkursu obiektów, o których mowa w § 1, będą kierowały się następującymi kryteriami:

- 1) kompozycja zieleni i kwiatów,
- 2) różnorodność i liczebność roślin,
- 3) utrzymanie i wygląd zieleni,
- 4) dodatkowe upiększenia obiektu,
- 5) ogólny porządek i estetykę posesji.

5. O ilości przyznanych nagród oraz ich wysokości decydować będą Komisje Konkursowe.

6. Łączna wysokość nagród przyznanych przez jedną komisję nie może przekroczyć kwoty 650 zł.

7. Nagrodami w poszczególnych kategoriach będą rośliny ozdobne lub materiały, narzędzia i środki do ich pielęgnacji.

8. Termin odbioru nagrody ustala się do dnia 15 grudnia 2009 r.

§ 4. Ogłoszenie konkursu oraz jego wyniki zostaną opublikowane w gazecie lokalnej „Wiadomości Gubińskie” oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego.

§ 5. Wykonanie konkursu powierza się Naczelnikowi Wydziału Komunalnego i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Gubinie.

§ 6. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.



### ZARZĄDZENIE nr 98/2009 BURMISTRZA MIASTA GUBINA

z dnia 9 kwietnia 2009 w sprawie: **wyznaczenia miejsc na bezpłatne umieszczanie urzędowych obwieszczeń wyborczych i plakatów komitetów wyborczych**

Na podstawie art. 76 ustawy z dnia 23 stycznia 2004 r. Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25 poz. 219 z późn. zm.) zarządzam, co następuje:

§1. Wyznaczam na terenie miasta Gubina następujące miejsca do bezpłatnego umieszczania urzędowych obwieszczeń wyborczych i plakatów komitetów wyborczych w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego, zarządzonych na dzień 7 czerwca 2009 r.:

- słup ogłoszeniowy przy ulicy Kresowej,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Dąbrowskiego,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Obrońców Pokoju,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Śląskiej (deptak),
- słupy ogłoszeniowe przy ulicy Wyspiańskiego,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Kossaka,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Kaliskiej,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Poleskiej,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Barlickiego,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Kosynierów,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Różanej,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy B. Krzywoustego,
- słup ogłoszeniowy przy ulicy Daszyńskiego.

§2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania i podlega podaniu do publicznej wiadomości na łamach Wiadomości Gubińskich i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Gubinie.

*Burmistrz Miasta  
Bartłomiej Bartczak*

Mimo dobrej, a momentami bardzo dobrej gry, zawodnicy Cariny zremisowali przed własną publicznością z Trampem Osiecznica 1:1.

## Zgubili dwa

Od początku spotkania zdecydowaną przewagę osiągnęli gospodarze, ale ich akcje rozбивały się o skomasowaną obronę przyjezdnych, którzy nastawili się na grę z kontry. Kiedy naszym zawodnikom udawało się już przebić w pole karne, to brakowało odrobiny zimnej krwi, aby skierować futbolówkę do siatki. Goście grali mądrze z tyłu i ograniczali się do kontrataków. Ten z 21 minuty był zabójczy. Jeden z zawodników Trampa strzela zza pola karnego, piłkę „wypłuwa” **Karol Matwiejczyk** i dobitka łąduje już w bramce - jest 0:1. Carina po stracie bramki ruszyła jeszcze bardziej do przodu, ale nadal brakowało szczęścia. W 28 minucie ładnie z dystansu strzelał **Łukasz Swoboda**, lecz minimalnie niecelnie. Pięć minut później po profesorsku przed polem karnym przyjął piłkę **Jakub Sokółka** i uderzył z 20 metrów, ale niestety efekt był taki sam, jak w przypadku strzału Łukasza. Kiedy wydawało się, że do przerwy wynik już się nie zmieni, nasi zawodnicy mieli rzut wolny z narożnika pola karnego. Do piłki podszedł Sokółka, mocno zagrał ją w stronę bramki, po drodze jeden z obrońców Trampa zmienił kierunek jej lotu i futbolówka ku zaskoczeniu **Duchnowskiego** wpadła do siatki - było 1:1.

Po zmianie stron mecz nabrał jeszcze większego kolorytu. Sytuacji pod bramką, zwłaszcza gości, było bez liku. Cóż jednak z tego, skoro piłka niczym zaczarowana mijiała „świątynię” **Duchnowskiego**. Świetne okazje do zmiany rezultatu mieli **Przemek**

**Sobczak**, który z dwóch metrów nie trafił do bramki, Sokółka będąc sam na sam z bramkarzem gości, wpadł na niego z piłką. Ponadto Swoboda oraz **Przemek Fiedorowicz** nie potrafili posłać piłki do bramki. Szkoda, że nasi zawodnicy nie szukali szans w strzałach z dystansu, decydując się na zbyt długie rozgrywanie futbolówki, co przynosiło w większości przypadków straty. Tramp wobec ataków Cariny nie pozostawał dłużny i o dziwo im bliżej było do końca meczu, tym goście atakowali groźniej i defensywa miejscowych parokrotnie była w opałach.

Oba zespoły stworzyły emocjonujące i pełne piłkarskiej walki widowisko. Szkoda, że gospodarzom zabrakło typowej piłkarskiej ikry, co przyczyniło się do straty dwóch punktów. Carina Gubina zremisowała z Trampem Osiecznica 1:1.

Warto podkreślić, że na strojach Cariny pojawiły się ostatnio loga nowych firm. W spotkaniu z Odrą Bytom Odrzański nasi zawodnicy wyszli na boisko w trykotach z reklamą Auto-Eko-Gaz Gubina. Z Osiecznicą natomiast zagrali w strojach z logo Jaw-Maru.

Carina: **Karol Matwiejczyk - Andrzej Chorążyk, Paweł Piotrowski, Łukasz Wolny, Kamil Krzeptowski - Tomasz Rudewicz** (67 **Tomasz Dereszewski**), **Piotr Sobolewski, Łukasz Swoboda, Przemysław Fiedorowicz, Jakub Sokółka - Przemysław Sobczak** (75 **Tomasz Jankowski**).

*Tomek Strzemieczny*

## Lekcje „na mokro”

Lekcje wychowania fizycznego cieszą się dużą popularnością, a już lekcja z nauki pływania w szczególności. W sumie przez basen „przewijają się” w ciągu roku szkolnego kilkuset uczniów ze wszystkich klas. Zespół Szkół im. M. Kopernika od lat organizuje na zakończenie tych zajęć zawody pływackie (lekcje podsumowano 7 kwietnia, a zmagano się w nich blisko 80 uczniów), w których uczestniczą uczniowie osiągający najlepsze wyniki w ciągu roku. *Jest to też rywalizacja*

*sportowa - mówi wicedyrektor szkoły Dorota Grzelak. Naturalnie, najlepsi w poszczególnych kategoriach, uczniowie klas IV-VI, zostali uhonorowani dyplomami i medalami. Warto dodać, że wielu z nich pobilo swoje dotychczasowe rekordy życiowe.*

Same zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem, nie brakło też pytań, dlaczego już jest koniec zajęć na basenie, skoro do końca roku szkolnego pozostają jeszcze dwa miesiące... *Antoni Barabasz*



**Natalia Bakalarczyk, Magdalena Czerepko (zdobywczynie 2 medali) i Monika Wieliczko (potrójna medalistka) w czasie dekoracji za uzyskanie najlepszych wyników w pływaniu dziewcząt stylem dowolnym**

## Nie wypalaj traw!

Po raz kolejny Państwowa Straż Pożarna apeluje do zdrowego rozsądku mieszkańców. Żadne tzw. wypalania nie przynoszą korzyści! Są po prostu szkodliwe!

Pożar łąk to wyrok śmierci dla niezliczonej ilości zwierząt; od drobnych bezkręgowców (dżdżownice, krocionogi, pająki, świerszcze, pająkoniki, motyle, mrówki, pszczoły, osy) po wiele gatunków kręgowców (ropuchy, jaszczurki zwinki i żyworodne), a także liczne gatunki ptaków i ich lęgi. Ogień przenosi się na pobliskie zabudowania i lasy, powodując nieodwracalne straty. W ekosystemach leśnych pożary niszczą kryjówki zwierząt oraz bazę pokarmową wielu organizmów. W płomieniach ognia ginie mikroflora glebowa, która wyjąławia glebę i hamuje naturalny rozkład resztek organicznych. Gęsto ścielący się dym to zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego.

### Pamiętaj!

Wypalanie traw i ściernisk jest zabronione przez art. 124 ustawy o ochronie przyrody: „Zabrania się wypalania łąk, pastwisk, szlaków kolejowych oraz trzcinowisk i szuwarów”. Ten, kto wypala trawy lub inną roślinność, popełnia wykroczenie zagrożone karą aresztu lub grzywny!

### Co możesz zrobić?

Zapoznaj wypalającego z treścią tego apelu. W przypadku braku reakcji powiadom: straż pożarną 998; 112; policję 997; 112.

Wypalając trawy i ścierniska, zabijasz życie!

## Bezpieczne picie

„Sprawdź, czy twoje picie jest bezpieczne”. Ambasadorem tej kampanii w naszym mieście jest **Urszula Jaryczewska** - pełnomocnik burmistrza ds. uzależnień.

Organizatorami tej akcji są Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Przedsięwzięciu patronuje m.in.: Senat Rzeczypospolitej Polskiej i Biuro Światowej Organizacji Zdrowia. Partnerami przedsięwzięcia są m.in.: Kolegium Lekarzy Rodzinnych, Komenda Główna Policji - Biuro Ruchu Drogowego, Polityka, Forum, AMS, Wydawnictwo Parpamedia, agencja reklamowa Silberball oraz dom mediowy Media Group.

Celem kampanii jest ograniczenie liczby osób pijących ryzykownie i szkodliwie oraz przekazanie wiedzy na temat szkód, jakie wiążą się ze spożyciem alkoholu.

W ramach kampanii specjalny przekaz profilaktyczny zostanie skierowany do młodzieży. Z myślą o tej grupie docelowej powstanie strona internetowa [www.niebotak.pl](http://www.niebotak.pl), która pokaże, że najbardziej bezpieczne dla osoby niepełnoletniej jest zachowanie abstynencji.

*MB-T*

Pogoń Wschowa przegrała przed własną publicznością z Cariną Gubin 1:3.

## Wyjazd za trzy

Początek spotkania nie zapowiadał tak wielkich emocji. Pierwsze 25 minut gry było bardzo wyrównane. Później przewagę osiągnął zespół z Gubiny i na efekty nie trzeba było długo czekać. Pierwszą bramkę zdobył w 32 minucie **Przemek Sobczak**, w 36 min. podwyższył **Kamil Krzeptowski**, a wynik do przerwy ustalił cztery minuty później **Jakub Sokółka**.

dal mieli goście, lecz nie potrafili wykorzystać stwarzanych sytuacji. W 77 minucie Pogoń strzeliła bramkę honorową z rzutu karne-go. Zwycięstwo Cariny powinno być wyższe, ale w doliczonym czasie gry po strzale **Łukasza Swobody** piłka odbiła się od słupka.

**Pogoń Wschowa - Carina Gubin 1:3 (0:3)**



Gubiński zespół przed jednym z meczów

Cały zespół grał w pierwszej połowie dobrze, ale na szczególną pochwałę zasługują **Paweł Piotrowski** (jak zwykle), **Karol Matwiejczyk** i strzelec trzeciej bramki - **J.Sokółka**.

W drugiej połowie przewagę na-

Carina: **Matwiejczyk - Wolny, Chorążyk, Dobrzański, Piotrowski - Sobolewski (Rudewicz)**, Krzeptowski, Swoboda, **Fiedorowicz, Sokółka (Dereszewski) - Sobczak**.

*Tomek Strzemieczny*

## Brawo Alfa!

W niedzielę 19 kwietnia Alfa Jaromirowie gościła Zryw Rzeczyca. I tym razem drużyna Alfy udowodniła swoją klasę, wygrywając po bardzo ładnym szybkim meczu 6:4.

Piłkarze obu zespołów przygotowali widowisko pełne atrakcji, co widownia nagradzała sporymi oklaskami. Mecz bardzo się podobał kibicom, oba zespoły pokazały dobrą grę.

Od początku zespół z Jaromirowic miał okazję do zdobycia bramki, jednak to goście w 10 minucie, po strzale głową zawodnika Zrywu, objęli prowadzenie. W 20 minucie z prawej strony boiska dośrodkowuje **Mucha**, a **Rzun** wykańcza akcję ładną bramką. W 33 minucie ponownie **Mucha** precyzyjnie dośrodkowuje z lewej strony, a gola strzela **Adamczak**. W 42 minucie spotkania Zryw doprowadza do remisu. Zawodnik gości wymanewrował obronę Alfy, biegnąc z piłką blisko 30 metrów i precyzyjnym strzałem obok bezradnego **Trelewskiego** usadawia piłkę w bramce. Radość zawodników Zrywu i nadzieja na satysfakcjonujący wynik spotkania nie trwa jednak długo, ponieważ **Adamczak** strzela drugą swoją bramkę w tym spotkaniu i do przerwy Alfa prowadzi ze Zrywem 3:2.

Tuż po przerwie dogodnie sytuacje do zdobycia bramki mieli nasi napastnicy, ale goście wyszli z opresji. W 55 minucie po dośrodkowaniu **Muchy** z rzutu wolnego najwyżej w polu karnym wyskoczył **Rzun** i strzałem głową podwyższył wynik spotkania, jest 4:2. Pięć minut później po raz kolejny, przetrzucając piłkę nad bramkarzem gości,

**Rzun** podwyższa wynik, po odebraniu długiej piłki od **Tomczyka**. W 73 minucie precyzyjny strzał przy słupku Alfy i jest bramka dla gości, a trzy minuty później druga, zdobyta pięknym strzałem „przewrotką” przez zawodnika Zrywu. W 78 i 83 wprowadzeni na plac gry **Butowicz** oraz **Łabiszewski** strzelają, ale bez efektu. W 85 minucie „o mały włos” silny strzał napastnika gości zmieniłby wynik meczu. Piłka minimalnie przeleciała nad poprzeczką bramkarza Alfy. W 88 dośrodkowanie z rzutu różnego **Muchy** kończy **Adamczak**, strzałem głową umieszcza piłkę w świetle bramki przeciwnika.

Wielkie brawa dla zawodników Alfy! Zwłaszcza dla podającego piłki **Muchy**, z których padały bramki oraz bardzo aktywnego **Rzuna**. Zawodnicy Alfy już nas - kibiców przyzywczailli do swojej dobrej, efektownej i efektywnej gry.

Bramki dla Alfy: **Adamczak 3 (33', 45', 88')**, **Rzun 3 (24', 55', 60')**.

Alfa: **Trelewski - Ostrowski, Szmit, Tomczyk, Wiśnik, Mucha, Romanowski, Sobolewski (70' Butowicz), Łabiszewski, Rzun (63' Kwiecień), Adamczak**.

**Passa trwa**

W 22 kolejce Alfa rozegrała kolejny zwycięski mecz. Piłkarze z Jaromirowic zajmują nadal pierwsze miejsce w tabeli, mając już 12 punktów przewagi nad drugim zespołem.

W zwycięskim 3:2 meczu z Pogonią w Wężyskach dwie bramki zdobył **Rafał Adamczak**, a jedną **Radosław Rzun**.

*MB-T*

## Rozbili Syrenę

Od samego początku przewagę osiągnął zespół z Gubiny, który dłużej utrzymywał się przy piłce i potrafił odnieść z tego korzyść. Goście objęli prowadzenie już w 10 minucie za sprawą **Pawła Dobrzańskiego**. Bramka nie uspiła naszych zawodników, którzy uparcie dążyli do celu i chwilę później prowadzili już 2:0, a wszystko za sprawą zawodnika Syreny, który w niefortunny sposób skierował piłkę do własnej bramki. Carina szybko ułożyła sobie ten mecz i praktycznie na nic nie pozwalała zawodnikom gospodarzy. Mimo kilku dobrych sytuacji wynik meczu do przerwy już się nie zmienił i gubinianie prowadzili 2:0.

Druga odsłona meczu niczym praktycznie nie różniła się od pierwszej. Nadal stroną zdecydowanie dominującą była Carina. Potwierdził to w 56 minucie **Przemek Fiedorowicz**, który pewnie wykorzystał rzut karny i było 3:0. Później gra toczyła się przez jakiś czas w środku pola, ale nadal lepiej prezentowali się goście, którzy - co warto podkreślić - rozgrywali

kapitałne zawody. Grająca z polem Carina zdobyła czwartą bramkę w 78 minucie, kiedy to **Łukasz Swoboda** pewnym strzałem wykończył ładną zespołową akcję. Naszym zawodnikom ciągle jednak było mało i grając do końca, zdołali trafić po raz piąty, a wszystko za sprawą **Przemka Sobczaka**. Dopiero w tym momencie nasi troszeczkę się rozluźnili i jak często w takich sytuacjach bywa, stracili bramkę w doliczonym czasie gry. To jednak nie zmienia faktu, że Carina w tej rundzie zagrała kolejne bardzo dobre spotkanie. Do tej pory jednak wypadła mało skutecznie, dzisiaj natomiast pokazała, że jest w stanie zagrać ładnie dla oka i zaaplikować przy okazji rywalom wiele bramek.

Syrena - Carina 1:5 (0:2)

Carina: **Karol Matwiejczyk - Andrzej Chorążyk, Paweł Piotrowski, Łukasz Wolny, Kamil Krzeptowski - Ł. Swoboda, Jakub Sokółka (Tomasz Rudewicz), Piotr Sobolewski, P. Dobrzański, P. Fiedorowicz - P. Sobczak (Tomasz Dereszewski)**

*Tomek Strzemieczny*

## Gubiński tenis

Od kilku lat działa Gubińskie Towarzystwo Tenisa Ziarnego, osiągając spore sukcesy, rozwijając współpra-

Zespole Szkół Rolniczych ul. Pułaskiego (naprzeciwko budynków szkoły).

Rozpoczyna się sezon i zajęcia



Na gubińskim korcie grały takie sławy, jak **U.Dudziak** czy pochodzący z Gubina trener tenisa **Wojciech Jans**

cę polsko-niemiecką. GTTZ organizuje turnieje, na które zapraszane są osoby związane nie tylko ze sportem, jak **Klaudia Jans**, ale też m. in. związane z życiem kulturalnym, jak często przebywająca w naszym mieście **Urszula Dudziak**.

Korty tenisowe zlokalizowane są przy

w szkółce tenisa ziemnego już 2 maja. Wszyscy chętni do gry w tenisa mogą zasięgnąć informacji i dokonać zapisu - **Piotr Gręda** tel. 503 425 055.

Nie siedź w domu - ruszaj się! Tenis jest wspaniałą formą relaksu dla ludzi w każdym wieku.

*M.B-T*

## Szóstki grają

W czwartek 23 kwietnia rozegrano kolejne mecze w Gubińskiej Lidze Szóstek Piłkarskich. Padły w nich następujące wyniki:

Listonosze-Tęcza 10:16, Hydro-Młode Wilki 3:15, gubin.com.pl - Urząd Miejski 1:3

W tabeli prowadzi z kompletem zwycięstw zespół Młode Wilki. Reszta drużyn, co ciekawe, posiada po

trzy punkty, nie ma więc drużyny bez zwycięstwa. W klasyfikacji strzelców prowadzą **Mirosław Rudzki** (Listonosze), **Czesław Mazurkiewicz** (Młode Wilki) - 7 bramek. Po 5 bramek strzelili: **Tomasz Jaworski** (gubin.com.pl), **Patryk Sobolewski** (Młode Wilki), **Arkadiusz Woźny** (Listonosze), **Paweł Knapieński** (Hydro).

*(m.z)*

**Sum  
ergo  
cogito**



### Optymizm i szczęście

W poniedziałek wielkanocny (13 kwietnia) minęły dwa lata od powołania samodzielnego klubu siatkarskiego „Volley” Gubin. Po kilku latach trudnych dla naszej siatkówki nastąpiły czasy normalizacji i stabilizacji. Seniorzy wygrali III ligę, a młodzicy zajęli II miejsce w swojej kategorii. Obydwa zespoły reprezentowały nasze miasto w rozgrywkach międzywojewódzkich. Kadeci do końca dzielnie walczyli, zajmując III miejsce w lidze wojewódzkiej. Kilka dobrych występów zanotowali też juniorzy. Szczególną radością napawa duża grupa systematycznie trenujących chłopców 14, 13, 12-letnich oraz 11-letnich, którzy bardzo dobrze prezentują się na zawodach szczebla wojewódzkiego. Rozsądne działania zarządu już przynoszą dobre wyniki, a są przesłanki, aby z optymizmem patrzeć na najbliższe lata.

W końcową fazę wkroczyły rozgrywki polskich lig siatkówki kobiet i mężczyzn. Janusz Warnecki w swojej kapitalnej kreacji w spektaklu „Mistrz” z 1966 roku mówi: „Do teatru oprócz talentu trzeba mieć także szczęście”. Wielkie widowiska siatkarskie to przecież także teatr. Przy wyrównanej klasie zespołów po dramatycznych końcówkach jako zwycięzcy schodzą z boiska bardziej odporni psychicznie i właśnie ci, którzy mieli więcej szczęścia. Kobiety są nieodgadnione. Półfinał Mistrzostw Polski. Na tym poziomie co rusz po 4, 6, 8, a nawet 9 seriami straconych punktów. To się ledwo mieści w głowie. Szczęśliwi są trenerzy, którzy nie prowadzili drużyn żeńskich. Jerzy Matlak wozi ze sobą na mecze żonę. Patrząc na to, co wyprawiają jego zawodniczki, myślę sobie, że lepiej, aby woził lekarza, bo jego napięcie nerwowe dochodzi do granic wytrzymałości.

Realizatorzy Polsatu Sport wprowadzają nowinki na wzór reality show. Jednak myślę, iż ciągle podsuwanie mikrofonu i kamery pod nos zdenerwowanych trenerów musi być dla nich ogromnie stresujące. Mniej odporni zapominają przysłowiowego „języka w gębie”. W czasie meczu półfinałowego drużyn z Kędzierzyna i Rzeszowa trener Stelmach „puścił” do zawodników ciekawy tekst, który poszedł w eter: „Idziemy i próbujemy robić dobrze”. Ciekawe, kto pierwszy i kiedy nie wytrzyma tej sytuacji, bo co tu dużo gadać, przeszkadza trenerom w porozumiewaniu się z zespołami.

W latach 80., gdy zajmowałem się szkoleniem lekkoatletów, w czasie poważnych zawodów w Stargardzie Szczecińskim, trener do swojej zawodniczki biegnącej w końcówce stawki wykrzyczał z trybun: „Wydmuchuj zmęczone powietrze!” Co to się potem działo, co się działo. Pół stadionu ze śmiechu się skręcało.